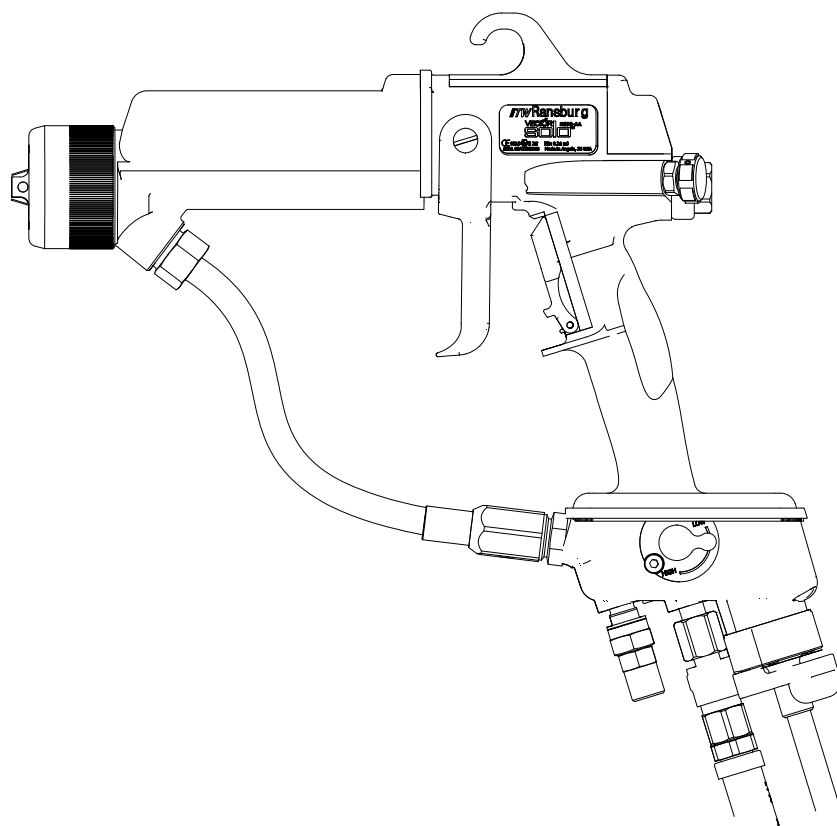

VECTOR SOLO™ AA90
APLIKATORY

**MODEL: 79698**



WAŻNE: Przed użytkowaniem tego urządzenia należy dokładnie zapoznać się z **ZASADAMI BEZPIECZEŃSTWA** od strony 1 oraz z wszystkimi wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Proszę zachować niniejszą instrukcję obsługi w celu jej wykorzystania w przyszłości.

Cena instrukcji obsługi: € 40,00 (Euro)

SPIS TREŚCI

	STRONA
BEZPIECZEŃSTWO:	1-4
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA.....	1
ZAGROŻENIA/ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	2-4
ATEX/FM	5-8
EUROPEJSKA DYREKTYWA ATEX.....	5
EUROPEJSKIE OZNACZENIE ATEX	6
PLAN KONFIGURACJI FM	7-8
WPROWADZENIE:	9-12
OPIS OGÓLNY	9
79698 SPECYFIKACJE VECTOR SOLO.....	10
VECTOR SOLO AA90 ELEKTROSTATYCZNY APLIKATOR NATRYSKOWY NA BAZIE ROZPUSZCZALNIKA	11
VECTOR SOLO TYPOWA INSTALACJA NA BAZIE ROZPUSZCZALNIKA.....	12
INSTALACJA:	13-16
79698 SOLO INSTALACJA NA BAZIE ROZPUSZCZALNIKA.....	13-14
INSTALACJA.....	14
ARKUSZ PROCESU DLA ZASTOSOWAŃ MANUALNYCH	15
PRACA:	17-22
BEZPIECZNA EKSPLOATACJA	17-20
PŁUKANIE/PROCEDURA W PRZYPADKU ZMIANY KOLORU.....	20-21
ODPOWIEDNIA TECHNIKA	21
PRZYGOTOWANIE.....	22
KONSERWACJA:	23-46
ODPOWIEDNIE ROZPUSZCZALNIKI PRZYSTOSOWANE DO CZYSZCZENIA APLIKATORÓW VECTOR SOLO	23
PLAN RUTYNOWY	24-25
NAPRAWA APLIKATORA.....	25
PROCEDURA PŁUKANIA.....	26
PROCEDURA CZYSZCZENIA DLA JEDNOSTKI APLIKATORA	26-29
DEMONTAŻ ZBIORNIKA.....	29-32
WYJMOWANIE/WYMIANA OPRAWKI IGŁY	33-39
STOSOWANIE ZESTAWÓW TESTOWYCH I KONSERWACYJNYCH (79870-00).....	39-41
KONSERWACJA WĘŻA POWIETRZNEGO	42
WYSZUKIWANIE USTEREK	43-46

(kontynuacja na następnej stronie)

SPIS TREŚCI (kontynuacja)

	STRONA
OZNACZENIE CZĘŚCI:	47-56
79698 APLIKATOR VECTOR SOLO AA90	
OZNACZENIE MODELU	47-48
CZĘŚCI APLIKATORA VECTOR SOLO AA90	
MONTAŻ	49-51
WYMIENNE CZĘŚCI ZASILACZA/LISTA CZĘŚCI	51
JEDNOSTKA WĘŻA POWIETRZA Z SZYBKOZŁĄCZKĄ (opcjonalna)	52
NATRYSKIWANIE POD WYSOKIM CIŚNIENIEM I FILTRACJA	52
AKCESORIA	53-54
ZALECANE CZĘŚCI ZAMIENNE DLA APLIKATORA VECTOR SOLO AA90	55
POSTANOWIENIA GWARANCYJNE:	57
OGRANICZONA GWARANCJA	57

BEZPIECZEŃSTWO

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

lokalnego przedstawiciela ITW Ransburg lub bezpośrednio do firmy ITW Ransburg.

Przed rozpoczęciem eksploatacji, konserwacji lub serwisowania elektrostatycznych systemów powlekania firmy ITW Ransburg należy przeczytać i zrozumieć kompletną dokumentację techniczną i związaną z bezpieczeństwem dotyczącą produktów ITW-Ransburg. Instrukcja ta zawiera ważne informacje, które muszą Państwo poznać i zrozumieć. Informacje te odnoszą się do **BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA** oraz **ZAPOBIEGANIA PROBLEMÓW ZWIĄZANYCH Z URZĄDZENIEM**. Aby można było łatwiej rozpoznać informacje, stosujemy następujące symbole. Proszę szczególnie starannie zapoznać się z tymi fragmentami.

OSTRZEŻENIE! oznacza informacje, których celem jest zwrócenie Państwa uwagi na sytuację, w przypadku której nieprzestrzeganie wskazówek może prowadzić do poważnych obrażeń.

W części **OSTROŻNIE!** podane zostały informacje, w jaki sposób mogą Państwo uniknąć uszkodzeń urządzenia lub sytuacji, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.

WSKAZÓWKA jest to informacja istotna dla bieżącego procesu.

Niniejsza instrukcja odnosi się do standardowych specyfikacji i procedur obsługi. Pomiędzy niniejszym dokumentem i Państwa urządzeniem mogą występować niewielkie różnice. Różne lokalne przepisy i wymagania dotyczące urządzeń, wymagania dotyczące dostawy towarów itp. powodują, że tego typu odchyłki są nieuniknione. Proszę porównać niniejszą instrukcję z Państwa planami instalacji systemu oraz z odpowiednimi instrukcjami dla urządzeń Ransburg, aby wyrównać tego typu różnice.


Dokładne czytanie i ciągłe korzystanie z niniejszej instrukcji prowadzi do lepszego zrozumienia urządzeń oraz procesu, co umożliwi efektywną pracę, dłuższą, bezawaryjną eksploatację oraz szybsze i łatwiejsze wykrywanie usterek. Jeżeli nie posiadają Państwo instrukcji i dokumentów związanych z bezpieczeństwem dla systemu ITW Ransburg, proszę zwrócić się do swojego

**OSTRZEŻENIE**

- ▶ Użytkownik **MUSI** przeczytać i przyswoić sobie rozdziały związane z tematem Bezpieczeństwo oraz wymienioną w nich dokumentację dotyczącą bezpieczeństwa ITW-Ransburg.
- ▶ To przenośne urządzenie może być użytkowane **TYLKO** przez przeszkolony personel.
- ▶ Z niniejszą instrukcją **MUSZĄ** zapoznać się i zrozumieć **WSZYSCY** pracownicy obsługujący, czyszczący lub konserwujący to urządzenie! Należy w szczególności zwrócić uwagę, aby przestrzegane były **WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA** oraz zasady bezpieczeństwa podczas eksploatacji i konserwacji urządzenia. Użytkownik przez instalację, eksploatacją oraz/lub konserwacją jest zobowiązany znać **WSZYSTKIE** lokalne przepisy i rozporządzenia budowlane i ochrony przeciwpożarowej oraz **NORMĘ BEZPIECZEŃSTWA NFPA-33** oraz inne obowiązujące, specyficzne dla danego kraju normy bezpieczeństwa.

**OSTRZEŻENIE**

- ▶ Zagrożenia, które zostały przedstawione na kolejnej stronie, mogą wystąpić podczas normalnej eksploatacji urządzenia. Proszę zapoznać się z zestawieniem zagrożeń od strony 2.


OBSZAR <i>Informacja, gdzie mogą wystąpić zagrożenia</i>	ZAGROŻENIE <i>Określa zagrożenie.</i>	ZASADY BEZPIECZEŃSTWA <i>Informacja, w jaki sposób można uniknąć zagrożeń.</i>
<p>Obszar natryskiwania</p> 	<p>Niebezpieczeństwo pożaru</p> <p>Nieodpowiednie lub niestosowne procedury pracy i konserwacji mogą spowodować pożar.</p> <p>W przypadku dezaktywacji blokad zabezpieczających podczas pracy nie ma zabezpieczenia przed przypadkowym przeskokiem iskry, co może prowadzić do powstania pożaru lub eksplozji. Częste awarie zasilania wskazują na problem z systemem, który należy usunąć.</p>	<p>W obszarze natryskiwania należy zainstalować gaśnice, które muszą być regularnie kontrolowane.</p> <p>Obszary natryskiwania należy utrzymywać w czystości, aby uniknąć gromadzenia się palnych pozostałości.</p> <p>W obszarze natryskiwania nie wolno w żadnym wypadku palić tytoniu.</p> <p>Przed czyszczeniem, płukaniem lub pracami konserwacyjnymi należy wyłączyć wysokie napięcie zasilające rozpylacz.</p> <p>W przypadku stosowania rozpuszczalników do czyszczenia:</p> <p>Temperatura zapłonu dla rozpuszczalników stosowanych do płukania urządzenia musi być taka sama lub wyższa, niż temperatura zapłonu materiału powlekania.</p> <p>Rozpuszczalniki stosowane do czyszczenia ogólnego muszą posiadać temperaturę zapłonu powyżej 100°F (37,8°C).</p> <p>Podczas wentylacji kabin natryskowych należy przestrzegać wartości określone przez przepisy lokalne oraz/lub specyficzne dla danego kraju. Dodatkowo wentylacja podczas prac czyszczących, w przypadku których stosowane są palne lub zapalne rozpuszczalniki, musi być sprawna.</p> <p>Należy unikać wyładowań elektrostatycznych, podczas których powstają iskry.</p> <p>Testować tylko w obszarach, w których nie ma żadnych palnych materiałów.</p> <p>W przypadku niektórych testów może być konieczne włączenie wysokiego napięcia. Należy w takim przypadku zawsze przestrzegać wskazówek.</p> <p>Stosowanie nieodpowiednich części zamiennych lub niedozwolone przeróbki urządzenia mogą prowadzić do pożaru lub obrażeń.</p> <p>Podczas użytkowania dezaktywacja wyłącznika kluczowego jest możliwa tylko na czas prac nastawczych. Podczas produkcji wszystkie blokady zabezpieczające muszą być aktywne.</p> <p>Podczas ustawiania i eksploatacji procesu lakierowania oraz urządzeń lakierniczych należy</p>

		przestrzegać lokalne oraz/lub krajowe przepisy.
--	--	---

OBSZAR <i>Informacja, gdzie mogą wystąpić zagrożenia</i>	ZAGROŻENIE <i>Określa zagrożenie.</i>	ZASADY BEZPIECZEŃSTWA <i>Informacja, w jaki sposób można uniknąć zagrożeń.</i>
Substancje toksyczne 	<p>Określone substancje mogą być szkodliwe, jeżeli zostaną wchłonięte, lub gdy nastąpi ich kontakt ze skórą.</p>	<p>Proszę postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w karcie charakterystyki substancji niebezpiecznej producenta materiału do powlekania.</p> <p>Należy zapewnić odpowiedni odciąg, aby uniknąć gromadzenia się trujących substancji w powietrzu.</p> <p>Proszę używać maski lub urządzenia oddechowego, jeżeli istnieje możliwość wchłonięcia natryskiwanych substancji. Maski musi być przystosowana do natryskiwanej substancji oraz do jej koncentracji. Urządzenia muszą być określone i zatwierdzone przez specjalistów do spraw higieny pracy lub przez eksperta ds. bezpieczeństwa.</p>
Zagrożenie eksplozją/ niekompatybilne substancje 	<p>Zawierające halogeny rozpuszczalniki na bazie węglowodorów, np. chlorek metylenu oraz 1,1,1,-trójchloroetan nie są chemicznie kompatybilne z aluminium, które jest stosowane w wielu komponentach systemowych. Reakcja spowodowana poprzez kontakt takiego rozpuszczalnika z aluminium może być niebezpieczna i prowadzić do eksplozji urządzenia.</p>	<p>W przypadku aplikatorów natryskowych należy wymienić złącza wlotowe z aluminium na złącza ze stali szlachetnej. (Patrz lista „Akcesoria“)</p> <p>Aluminium jest powszechnie stosowane w innych zastosowaniach związanych z natryskiwaniem, takich jak np. pompy materiału, regulatory, zawory itp. Proszę sprawdzić wszystkie inne elementy urządzenia przed ich użyciem i proszę zwrócić uwagę, aby również one były przystosowane do bezpiecznego stosowania z tymi rozpuszczalnikami. Proszę przeczytać etykietę lub kartę charakterystyki materiału. Jeżeli nie są Państwo pewni, czy materiał do powlekania lub czyszczenia jest kompatybilny, proszę skontaktować się ze sprzedawcą. W przypadku urządzeń aluminiowych można stosować wszystkie inne rodzaje rozpuszczalników.</p>
Urządzenia elektryczne 	<p>Stosowane jest wysokie napięcie. Może dojść do powstawania iskier w obszarach palnych lub zapalnych substancji. Podczas eksploatacji lub konserwacji personel jest narażony na wysokie napięcie.</p> <p>W przypadku dezaktywacji wyłączników zabezpieczających podczas pracy nie ma zabezpieczenia przed przypadkowym iskrzeniem, co może doprowadzić do pożaru lub do eksplozji.</p> <p>Na skutek iskier elektrycznych</p>	<p>Przed rozpoczęciem prac wyłączyć zasilacz urządzenia.</p> <p>Testować wyłącznie w obszarach, w których nie występują żadne palne lub zapalne materiały.</p> <p>W przypadku niektórych testów może być konieczne włączenie wysokiego napięcia. Należy w takim przypadku zawsze przestrzegać wskazówek.</p> <p>Podczas produkcji wszystkie wyłączniki zabezpieczające muszą być aktywne.</p> <p>Przed włączeniem wysokiego napięcia proszę się upewnić, że w obszarze rażenia iskier nie</p>

	może dojść do zapłonu substancji do powlekania oraz do pożaru i eksplozji.	znajdują się żadne przedmioty.
--	--	--------------------------------

OBSZAR <i>Informacja, gdzie mogą wystąpić zagrożenia</i>	ZAGROŻENIE <i>Określa zagrożenie.</i>	ZASADY BEZPIECZEŃSTWA <i>Informacja, w jaki sposób można uniknąć zagrożeń.</i>
Obszar natryskiwania 	Elektrostatyczne powstawanie iskier	<p>Nie wolno nigdy użytkować aplikatora bez odpowiedniego uziemienia następujących elementów.</p> <p>A. Operatorzy</p> <p>Operatorzy muszą być uziemieni. Należy zakładać buty izolacyjne z gumowymi podeszwami. Możliwe jest stosowanie pręta uziemiającego lub opasek uziemiających.</p> <p>Operatorzy nie mogą zwolnić uchwytu aplikatora. W przypadku stosowania rękawic roboczych powierzchnia ręki musi być wolna.</p> <p>Operatorzy muszą odłożyć wszystkie metalowe przedmioty, które nie są uziemione.</p> <p>WSKAZÓWKA: PATRZ NFPA-33 ODNOŚNIE UZIEMIENIA OPERATORA LUB SPECYFICZNE PRZEPISY KRAJOWE.</p> <p>B. Natryskiwane części. Rezystancja pomiędzy częścią i uziemioną taśmą nie może przekraczać 1 Mohm.</p> <p>C. Wszystkie metalowe przedmioty oraz wszystkie przewodzące przedmioty w obszarze natryskiwania. Obejmuje to kabinę, zawieszki części, gaśnice, przewodzącą wykładzinę podłogową itp.</p> <p>W obszarze natryskiwania musi być rozłożona wykładzina podłogowa, która może odprowadzać ładunki.</p> <p>Przed płukaniem, czyszczeniem lub usuwaniem części z aplikatora musi być wyłączone napięcie wszystkich zasilaczy.</p> <p>Podczas instalacji aplikatora w systemie cieczy nie wolno nigdy stosować izolowanego przewodu doprowadzającego rozpuszczalnika.</p> <p>Nie wolno dotykać elektrody aplikatora, gdy aplikator znajduje się pod napięciem.</p>
Ogólna eksploatacja i konserwacja	Nieprawidłowe użytkowanie lub nieprawidłowa konserwacja mogą stanowić zagrożenie.	<p>Personel musi otrzymać odpowiednie przeszkolenie zgodnie z wymogami NFPA-33.</p> <p>Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać i zrozumieć wskazówki i</p>

	Personel musi otrzymać odpowiednie przeszkolenie dotyczące stosowania tego urządzenia.	informacje dotyczące bezpieczeństwa. Należy przestrzegać lokalne, regionalne i krajowe przepisy dotyczące wentylacji, ochrony przeciwpożarowej, konserwacji w zakładzie i organizacji.
---	--	---

EUROPEJSKA DYREKTYWA ATEX 94/9/WE, ZAŁ. II, 1.0.6

Poniższe wskazówki obowiązują dla urządzeń z numerem certyfikatu Sira 08ATEX5060:

1. Możliwe jest stosowanie urządzenia z palnymi gazami i parami, z grupami urządzeń II oraz z temperaturami klasy T6.

2. Urządzenie jest certyfikowane tylko do stosowania w temperaturach otoczenia w zakresie od 0°C do +40°C i nie wolno go stosować w temperaturach przekraczających te wartości.

3. Instalacja może być wykonywana tylko przez odpowiednio przeszkolony personel i musi być realizowana pod warunkiem przestrzegania obowiązujących przepisów, np. EN 60079-14:1997.

4. Inspekcja i konserwacja tego urządzenia może być wykonywana wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowany personel i musi być realizowana zgodnie z obowiązującymi przepisami, np. EN 60079-17.

5. Naprawy tego urządzenia mogą być wykonywane tylko przez odpowiednio przeszkolony personel i muszą być realizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami, np. EN 60079-19.

6. Uruchomienie, użytkowanie, montaż i ustawianie urządzenia musi się odbywać przez wykwalifikowany personel zgodnie z dokumentacją producenta.

Patrz "Spis treści" w niniejszej instrukcji obsługi

- a. Instalacja
- b. Eksploatacja
- c. Konserwacja
- d. Oznaczenie części

7. Wszystkie komponenty przeznaczone do integracji z urządzeniem lub stosowane jako części zamienne muszą być montowane przez wykwalifikowany personel zgodnie z dokumentacją producenta.

8. Certyfikacja tego urządzenia bazuje na następujących, stosowanych przy jego konstrukcji materiałach:

Jeżeli zachodzi prawdopodobieństwo, że urządzenie ma kontakt z agresywnymi substancjami, użytkownik jest zobowiązany podjąć odpowiednie działania mające na celu wyeliminowanie negatywnych skutków i zapewnienie, że stopień ochrony urządzenia nie zostanie naruszony.

Agresywne substancje: np. zawierające kwasy ciecze lub gazy, które uszkadzają metale, lub rozpuszczalniki, które uszkadzają substancje polimerowe.

Odpowiednie działania, np. regularne kontrole w ramach rutynowych badań lub zabezpieczenie na podstawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej, że urządzenie jest odporne na określone substancje chemiczne.

Patrz "Specyfikacje" w rozdziale "Wprowadzenie":

- a. Wszystkie węże cieczy posiadają przyłącza ze stali szlachetnej lub z nylonu.
- b. Kaskada wysokonapięciowa jest zamknięta w obudowie z żywicy epoksydowej, odpornej na działanie rozpuszczalników.

9. Zestawienie oznaczenia certyfikatów znajduje się w rozdziale "ATEX" na kolejnej stronie, numer rysunku: 79852-02 i 79864-02.

10. Należy podać właściwości urządzenia, np. parametry elektryczne, ciśnienia i napięcia.

Producent musi przyjąć do wiadomości, że do urządzenia w momencie uruchomienia musi zostać dołączone tłumaczenie instrukcji w języku lub w językach kraju, w którym urządzenie ma być wykorzystywane, razem z instrukcją w języku oryginału.

Vector Solo AA90 79698 ATEX **Definicje dotyczące oznaczenia** **produktu**

Numer certyfikatu Ex: Sira 08ATEX5060

Sira = jednostka wyznaczona do przeprowadzania badania WE

08 = rok certyfikacji

ATEX = odnośnik do dyrektywy ATEX

5 = kod konceptu ochrony (kod 5 oznacza otoczkowanie)

060 = numer seryjny dokumentu

X = warunki specjalne dla bezpiecznego użytkowania

Warunki specjalne dla bezpiecznego stosowania:
Aplikatory Vector Solo AA90 79698 mogą być użytkowane wyłącznie z należącą do nich jednostką węża powietrza.

Oznaczenie produktu



Ex = specyficzne oznaczenie ochrony przeciwwybuchowej

II = grupa urządzeń, właściwości obszaru niebezpiecznego

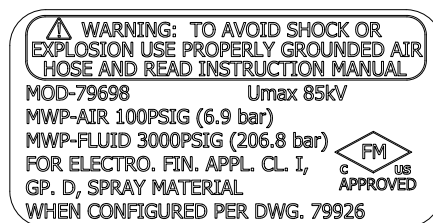
2 = kategoria urządzenia

G = rodzaj wybuchowej atmosfery (gazy, opary lub rozpylona mgła)

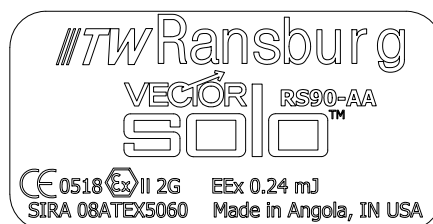
EEx 0,24 mJ = Vector Solo AA90 79698

Aplikatory są przystosowane do stosowania w manualnych urządzeniach do natryskiwania zgodnie z EN 50 050, ponieważ należą one do klasy A o wartości granicznej energii wyładowania 0,24 mJ.

Etykieta 79852-02



Etykieta 79864-00



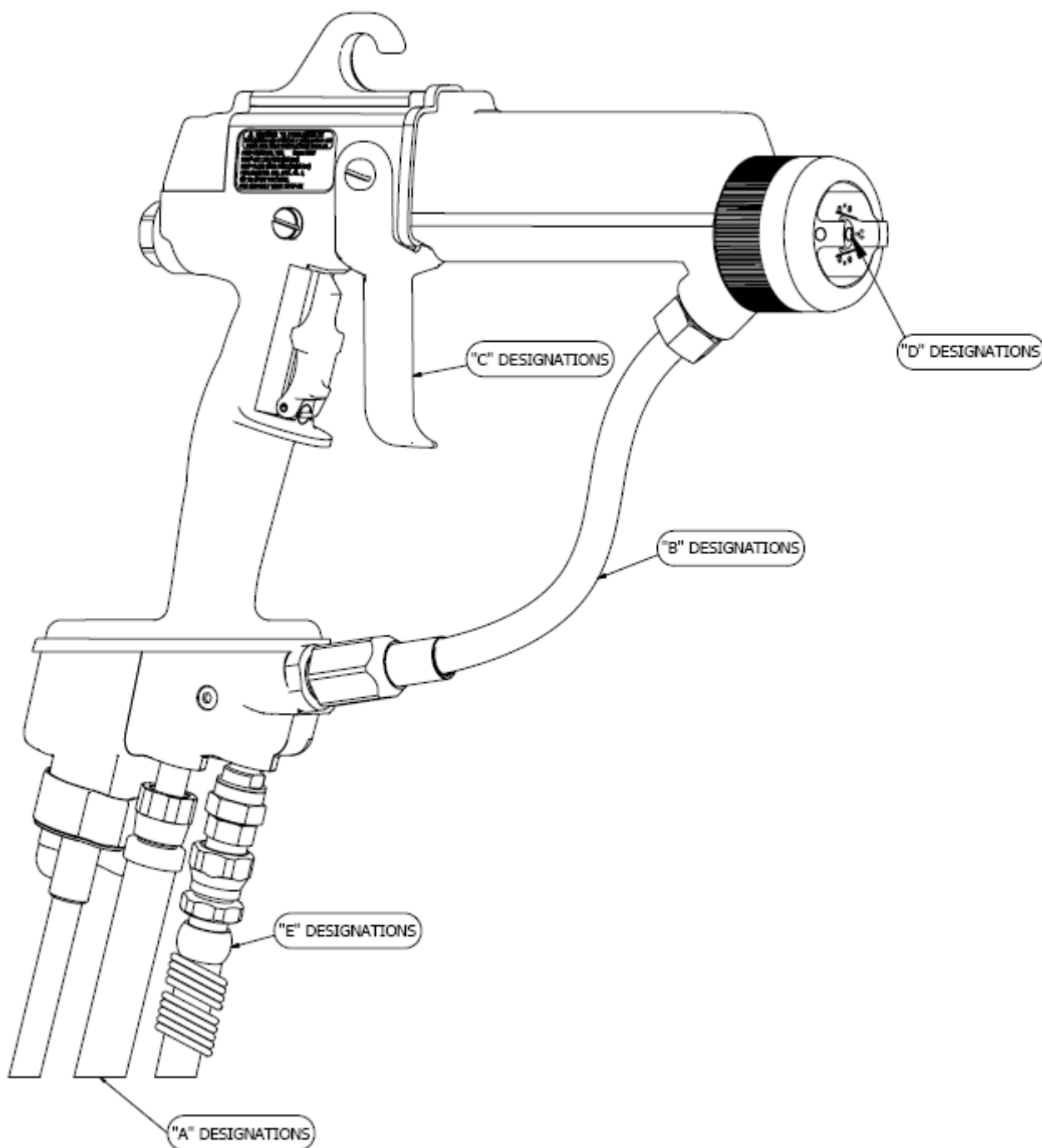
Konfiguracja FM

Ten aplikator jest wyposażony w dopuszczenie FM, konfiguracja zgodnie z planem 79926 na stronie 7 i 8 stanowi warunek.

VECTOR SOLO RS90-AA NA BAZIE ROZPUSZCZALNIKA

79698 - ABCDE

WERSJA PODSTAWOWA
MODEL NR OZNACZENIA
(TYLKO DO ZAMÓWIENIA)



PLAN KONFIGURACJI 79926 REW. A

VECTOR SOLO RS90-AA NA BAZIE ROZPUSZZCALNIKA

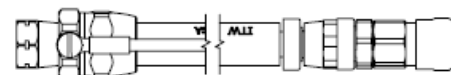
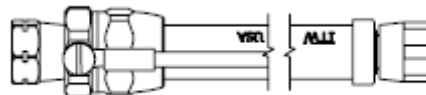
79698 - ABCDE

WERSJA PODSTAWOWA
MODEL NR OZNACZENIA
(TYLKO DO ZAMÓWIENIA)

OZNACZENIA WERSJI "A"

RODZAJ I DŁUGOŚĆ WĘŻA POWIETRZA

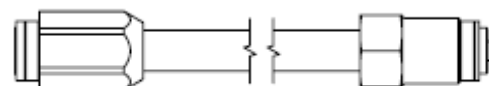
- 1 DLA STANDARDOWEJ JEDNOSTKI WĘŻA POWIETRZA, 10 M - NR CZĘŚCI: 79727-10
- 2 DLA STANDARDOWEJ JEDNOSTKI WĘŻA POWIETRZA, 15 M - NR CZĘŚCI: 79727-15
- 3 DLA STANDARDOWEJ JEDNOSTKI WĘŻA POWIETRZA, 20 M - NR CZĘŚCI: 79727-20
- 4 DLA STANDARDOWEJ JEDNOSTKI WĘŻA POWIETRZA, 30 M - NR CZĘŚCI: 79727-30
- 5 DLA JEDN. WĘŻA POWIETRZA Z SZYBKOZŁĄCZKĄ, 10 M - NR CZĘŚCI: 79727-11
- 6 DLA JEDN. WĘŻA POWIETRZA Z SZYBKOZŁĄCZKĄ, 15 M - NR CZĘŚCI: 79727-16
- 7 DLA JEDN. WĘŻA POWIETRZA Z SZYBKOZŁĄCZKĄ, 20 M - NR CZĘŚCI: 79727-21
- 8 DLA JEDN. WĘŻA POWIETRZA Z SZYBKOZŁĄCZKĄ, 30 M - NR CZĘŚCI: 79727-31



OZNACZENIA WERSJI "B"

WAŻ WŁOTOWY CIECZY

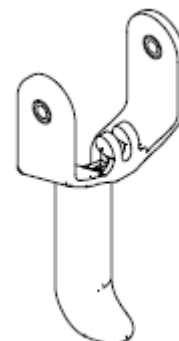
- 0 DLA WĘŻA WŁOTOWEGO CIECZY (ZAWARTY W ZAKRESIE DOSTAWY)
- NUMER CZĘŚCI: 79921-00



OZNACZENIA WERSJI "C"

RODZAJ ODCIĄGU

- 2 DLA ODCIĄGU Z OBSŁUGĄ DWOMA PALCAMI NUMER CZĘŚCI: 79694-00



OZNACZENIA WERSJI "D"

DUŻA KOŃCÓWKA NATRYSKOWA

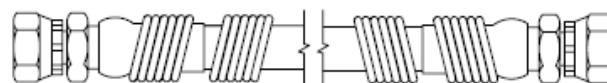
- 1 DLA 0811 KOŃCÓWKA BEZ OTWORU WSTĘPNEGO - NR CZĘŚCI: 79691-0811
- 2 DLA 0813 KOŃCÓWKA BEZ OTWORU WSTĘPNEGO - NR CZĘŚCI: 79691-0813
- 3 DLA 1011 KOŃCÓWKA BEZ OTWORU WSTĘPNEGO - NR CZĘŚCI: 79691-1011
- 4 DLA 1015 KOŃCÓWKA BEZ OTWORU WSTĘPNEGO - NR CZĘŚCI: 79691-1015



OZNACZENIA WERSJI "E"

DŁUGI WAŻ CIECZY

- 0 DLA JEDNOSTKI BEZ WĘŻA CIECZY
- 1 DLA 11 m WAŻ CIECZY - NUMER CZĘŚCI: 7994-36
- 2 DLA 15 m WAŻ CIECZY - NUMER CZĘŚCI: 7994-50
- 3 DLA 25 m WAŻ CIECZY - NUMER CZĘŚCI: 7994-75
- 4 DLA 30 m WAŻ CIECZY - NUMER CZĘŚCI: 7994-100



PLAN KONFIGURACJI 79926 REV A

WPROWADZENIE

OPIS OGÓLNY

NOTATKI

Aplikatory Vector Solo™ AA90 posiadają łączony napęd Air/Airless, który jest zasilany wyłącznie poprzez źródło sprężonego powietrza. Sprężone powietrze prowadzi do rotacji generatora turbiny, co z kolei prowadzi do napędzania kaskady. Kaskada wytwarza ładunek prądu wysokiego napięcia na elektrodzie, który wytwarza pole elektrostatyczne pomiędzy rozpylaczem i malowanym elementem. Malowany element jest uziemiony poprzez swój stały lub ruchomy uchwyt.

Regulowany system cieczy pod wysokim ciśnieniem zasila rozpylacz materiałem powlekającym. W momencie wciśnięcia spustu aplikatora następuje doprowadzenie powietrza wentylatora i rozpylania, które przetwarza materiał powlekania w mgłę do natryskiwania. Rozpylane cząsteczki mgły są ładowane elektrycznie pod wpływem pola elektrostatycznego. Naładowane cząsteczki są przyciągane przez malowany element i przywierają do niego. Siły działające pomiędzy naładowanymi cząsteczkami i uziemionym malowanym elementem są wystarczające, dzięki czemu duża część natrykiwanego materiału jest zawracana i trafia na tylną część malowanego elementu. Dlatego też duża część mgły natrykiwanego materiału przywiera do malowanego elementu.

Do wielu właściwości systemu aplikatora Vector Solo AA90 należy również ta, że energia elektryczna na sterowanej rezystancyjnie elektrodzie ładowania jest ograniczana na optymalnym poziomie pod względem bezpieczeństwa i wydajności. W normalnych warunkach roboczych system nie jest w stanie oddać wystarczającej ilości energii elektrycznej lub energii cieplnej, aby mogło dojść do spalania specyficznych niebezpiecznych substancji w ich palnych koncentracjach w powietrzu.

Gdy elektroda aplikatora zbliża się do ziemi, układ przełączania aplikatora doprowadza do tego, że wysokie napięcie zbliża się do wartości zerowej, przy czym prąd zbliża się do swojej wartości maksymalnej.

79698 VECTOR SOLO AA90 SPECYFIKACJE

Środowisko/fizyka

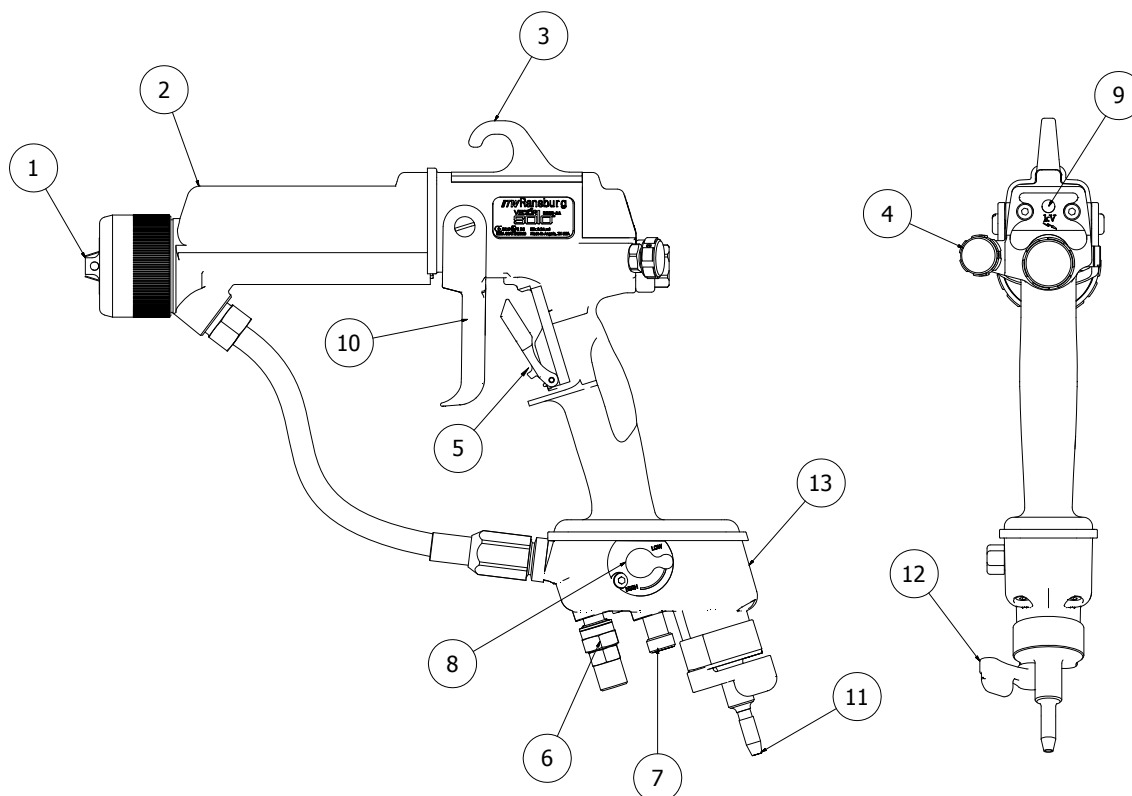
Długość aplikatora:	269 mm
Waga:	973 gram
Wąż 79727-XX	
Długości (Stand.):	10 m, 15 m, 20 m i 30 m
Dysza rozpylacza	
jedn. konstrukc. (Stand.):	79691-XXXX
(Patrz "Wartości orientacyjne dla wyboru dyszy")	

Elektryczne

Napięcie robocze:	85 kV DC (-) maksymalnie
Oddawanie prądu:	130 Mikroamper maksym.
Rezystancja farby:*	.1 MΩ do ∞
*(Stosować model nr 76652, urządzenia testowe)	
Możliwość natryskiwania	
elementu:	Możliwość natryskiwania powlekanego elementu na podstawie 76652, określić urządzenie testowe
(Patrz aktualna instrukcja obsługi "Urządzenia testowe farby, H- & SCI".)	

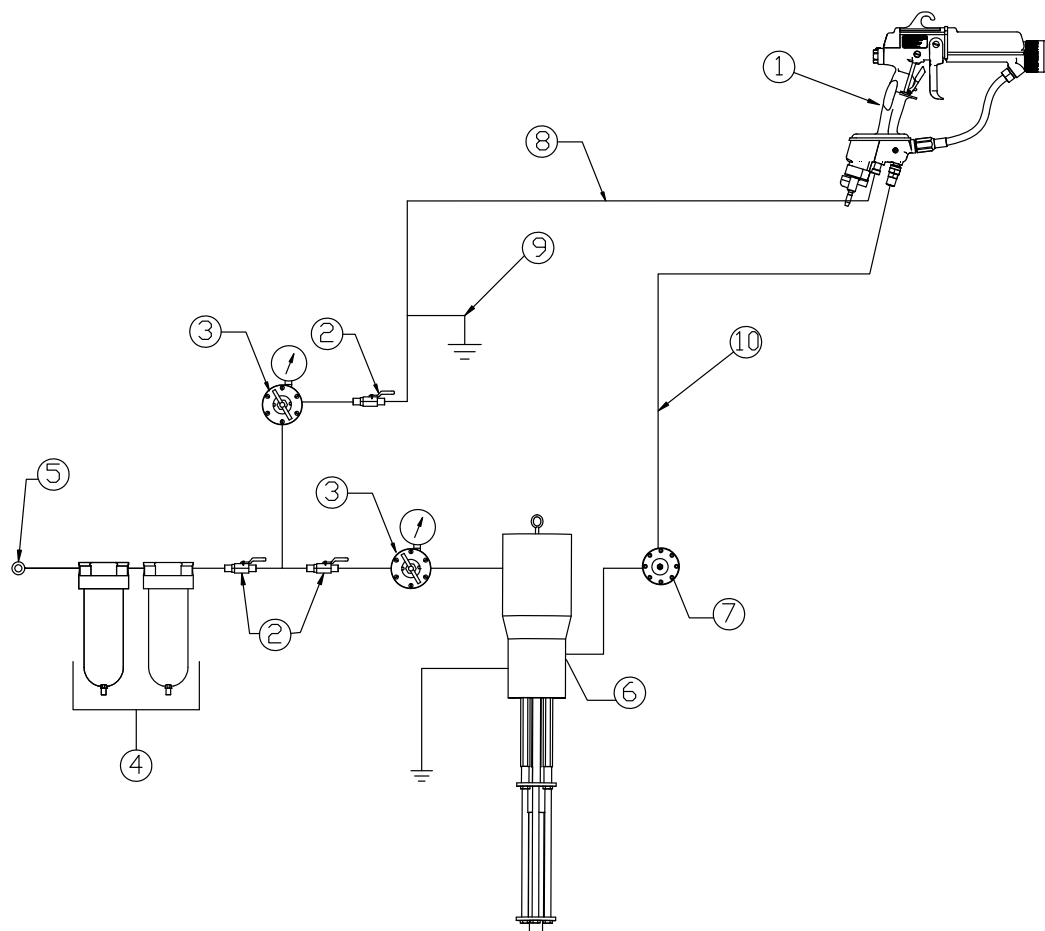
Mechaniczne

Przepływ cieczy	
Pojemność użytk.::	Zmienna do 1.500 cc/min. (w zal. od końcówki natr.)
Mokre części:	Stal szlachetna, polietylen, nylon, polimer acetalu, węgiel wolframu
Ciśnienie robocze	
Ciecz	207 bar maksymalnie
Powietrze:	6,9 bar maksymalnie
Temp. otoczenia:	40°C do 0°C (104°F do 32°F)
Zużycie:	205 SLPM (7,2 SCFM) @ 2,8 bar przy wlocie na uchwycie
Poziom hałasu:	92 dB (A) przy 2,8 bar wlot, 1m od aplikatora
Poziom drgań:	0,065 m/S ² przy 2,8 bar przy wlocie na uchwyce



Ilustracja 1: Vector Solo AA90 elektrostatyczny aplikator natryskowy na bazie rozpuszczalnika

VECTOR SOLO AA90 ELEKTROSTATYCZNY APLIKATOR NATRYSKOWY NA BAZIE ROZPUSZCZALNIKA			
Nr	Oznaczenie	Nr	Oznaczenie
1	Kołpak powietrzny/końc. natryskiwania	8	Przełącznik nastawczy kV
2	Zbiornik	9	Lampka sygnalizacyjna napięcie włączone/wyłączone
3	Wymienny hak	10	Odciąg
4	Regulacja powietrza odpowietrzania	11	Odciąg powietrza turbiny
5	Blokada odciągu	12	Dźwignia napięcie włączone/wyłączone
6	Przyłącze węża cieczy	13	Zasilacz
7	Przyłącze wlotu powietrza		



Ilustracja 2: Vector Solo AA90 Typowa instalacja na bazie rozpuszczalnika

VECTOR SOLO AA90 TYPOWA INSTALACJA NA BAZIE ROZPUSZCZALNIKA

Nr	Oznaczenie	Nr	Oznaczenie
1	Aplikator Vector Solo	7	Regulator ciecży
2	Zawór kulowy	8	Wąż powietrza (79727-XX)
3	Regulator ciśnienia powietrza W/Manometr	9	Wąż powietrza drut uziemiający
4	Separator powietrza/wody	10	Przewód ciecży
5	Główne doprowadzenie powietrza		
6	Doprowadzenie ciecży (uziemiene)		

INSTALACJA

Wąż powietrza

W celu zapewnienia prawidłowej i bezpiecznej eksploatacji Vector Solo AA90 należy zastosować jednostkę węża powietrza 79727-XX z kablem uziemiającym.



OSTRZEŻENIE

► W celu zapewnienia prawidłowej i bezpiecznej eksploatacji aplikatora należy zastosować wąż powietrza 79727-XX, jako wersja standardowa lub z szybkozłączką.

Wąż cieczy-zalecenia

ITW Ransburg zaleca stosowanie jednostki węża cieczy 7994-XX. Jednostka ta została zaprojektowana specjalnie na wymiar montażowy aplikatora. Wąż jest dostępny jako wersja standardowa lub jako część zamienna u autoryzowanego dystrybutora ITW-Ransburg.



OSTROŻNIE

► Wszystkie węże cieczy zainstalowane przez użytkownika muszą być wykonane na ciśnienie robocze 207 bar.

Filtr

1. Instalacja jednostki filtra powietrza na wylocie głównego regulatora sprężonego powietrza. Filtr powinien mieć wielkość 5 mikronów i posiadać maksymalne ciśnienie robocze co najmniej 6,9 bar. Element połączeniowy przykręcić na wlocie filtra. Filtr **MUSI** być zainstalowany w taki sposób, aby strzałka była skierowana w stronę kierunku przepływu. (Wskazówki można odnaleźć w odpowiedniej instrukcji dotyczącej montażu filtra).

2. ITW Ransburg zaleca instalację filtra cieczy na wylocie doprowadzenia cieczy (pompa, system obiegowy itp.). Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za instalację odpowiedniego filtra spełniającego wymagania systemowe.

79698 SOLO NA BAZIE ROZPUSZCZALNIKA MONTAŻ



OSTRZEŻENIE

► Użytkownik **MUSI** przeczytać rozdział "Bezpieczeństwo" w niniejszej instrukcji i musi go przestrzegać.

► To przenośne urządzenie może być wykorzystywane TYLKO przez wykwalifikowany personel.

► Niniejszą instrukcję **MUSZĄ** uważnie przeczytać i zrozumieć **WSZYSCY** pracownicy, którzy zajmują się obsługą, czyszczeniem lub konserwacją urządzenia! Należy przede wszystkim zwrócić uwagę na przestrzeganie wskazówek ostrzegawczych i warunków dla bezpiecznej eksploatacji oraz bezpiecznego serwisowania urządzenia. Użytkownik przed rozpoczęciem instalacji, eksploatacji oraz/lub serwisowania urządzenia zapoznać się z **WSZYSTKIMI** lokalnymi przepisami i rozporządzeniami budowlanymi i ochrony przeciwpożarowej oraz z przepisami NFPA, OSHA oraz wszystkie specyficzne dla danego kraju przepisy bezpieczeństwa oraz je przestrzegać.

► Personel **MUSI BYĆ UZIEMIONY**, uniknąć porażenia prądem podczas pracy elektrostatycznej.

► Wężę należy zainstalować i ułożyć w taki sposób, aby **NIE** były one wystawione na działanie temperatur powyżej 49°C (120°F) oraz aby wszystkie zagięcia węży posiadały promień **CO NAJMNIEJ** 15 cm. W przypadku niezachowania tych parametrów może dojść do nieprawidłowego działania urządzenia, a przez to do **ZAGROŻENIA!**

Wymagane stałe połączenia

Przewód doprowadzający rozpuszczalnik z głównym doprowadzeniem powietrza połączyć na stałe z aplikatorem. Przy włączonym dopływie rozpuszczalnika główne doprowadzenie powietrza do aplikatora musi być wyłączone. Połączenia muszą zostać wykonane przez użytkownika.



OSTRZEŻENIE

► Przewód doprowadzenia rozpuszczalnika musi być połączony na stałe z przewodem doprowadzenia powietrza aplikatora. Doprowadzenie powietrza do aplikatora musi być wyłączone przy włączonym dopływie rozpuszczalnika.

MONTAŻ

1. Należy się upewnić, że dostępne jest przyłącze potencjału odniesienia.

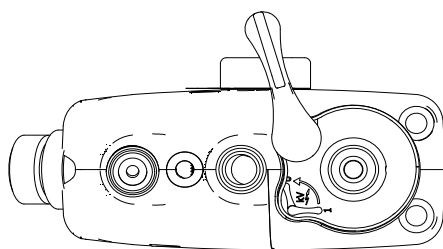


OSTRZEŻENIE

► Przewód doprowadzenia cieczy i wąż powietrza muszą być połączone z potencjałem odniesienia.

2. Podłączyć przewód doprowadzenia cieczy do potencjału odniesienia.

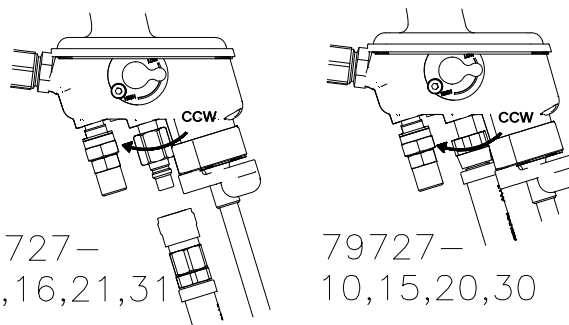
3. Sprawdzić, czy dźwignia Elektrostatyka włączona/wyłączona jest ustawiona w położeniu wyłączona.



Ilustracja 3: Pozycja dźwigni Napięcie wyłączone (widok z dołu)

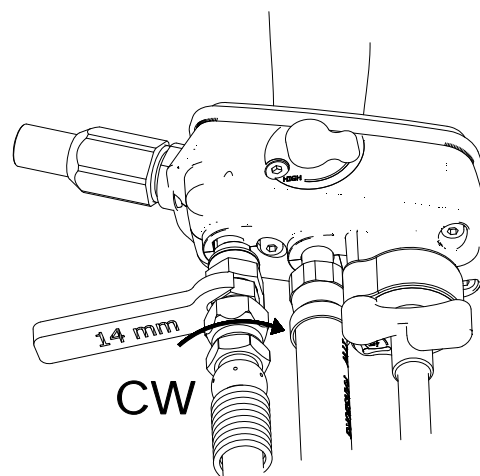
4. Druk uziemiający węża powietrza połączyć z potencjałem odniesienia.

5. Wąż powietrza lub trzonek szybkozłączki podłączyć do aplikatora. **Gwint jest lewostronny**, a więc w celu dokręcenia należy go obrócić w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara.



Ilustracja 4: Przyłącze węża powietrza

6. Wąż cieczy podłączyć od uziemionego doprowadzenia cieczy za pomocą klucza do śrub na płaskich powierzchniach, przykręcić mocno wąż cieczy.



Ilustracja 5: Przyłącze węża cieczy

7. Aplikator należy użytkować przy wyłączonym dopływie cieczy. Sprawdzić pod kątem wycieku cieczy w miejscach podłączenia.

8. Uaktywnić dopływ cieczy, sprawdzić pod kątem wyciekającego rozpuszczalnika. W razie konieczności przepłukać. (Patrz rozdział "Eksploatacja" do odpływu.)

Dla zapewnienia wsparcia stałości procesu instrukcja zawiera tzw. "MAPS" (Manual Application Process Sheet – Arkusz procesu dla zastosowań manualnych). Może on zostać wykorzystany do pierwszej regulacji i uruchomienia aplikatora lub do dokumentowania regularnych kontroli procesu. Aby uzyskać dane dotyczące procesu z MAPS można wykorzystać zestaw instalacyjny i regulacyjny 76591-00 z zestawem testowym i konserwacyjnym 79870-00.

MAPS

MANUAL APPLICATION PROCESS SHEET (Arkusz procesu dla zastosowań manualnych)

Dane klienta			
Klient:		Data:	
Miejscowość:		Przedstawiciel ITW:	
Kontakt klienta:		Oznac. produktu:	
Nr tel. klienta:		Materiał nośnika prod.:	
Sprzedawca:		Zastos. materiału:	Gruntow. Lakier grunt. Lakier bezb.
Kontakt ze sprzedawcą:		Baza materiału:	Woda Rozpuszczalnik
Nr tel. sprzedawcy:		Przyczepność materiału:	1K 2K 3K

Rozpylacz/Dane materiału						
ELEMENT	Prąd	Próba 1	Próba 2	Próba 3	Próba 4	Ostatecz.
Typ pistoletu natryskowego						
Numer pistoletu natryskowego						
Nr seryjny pistoletu natryskowego						
Kołpak powietrzny						
Dysza cieczy						
Oznac. przewodu powietrza.						
Długość przewodu powietrza						
Oznac. przewodu cieczy						
Długość przewodu cieczy						
Lepkość materiału						
Materiał % fazy stałej						
Rezystancja materiału						

Dane procesu						
Ciśnienie doprowadzenia powietrza						
Ciśn. powietrza na wejściu pistoletu						
Manometr kołpaka test.: wentyl.						
Manometr kołpaka test.: Atom						
Wielkość natrysk. próbki (przy 10")						
Ilość przepływu (cc/min)						
Przybliż. czas natryskiwania na element						
Przybliżony przepływ na element (cc)	0	0	0	0	0	0
Prędkość tłoczenia (stóp/min)						
Przybliżony Mil mokry						
Przybliżony Mil suchy						
Element – ciągłość uziemienia						

Komentarze						

NOTATKI

EKSPLOATACJA

BEZPIECZNA EKSPLOATACJA

- Uziemić wszystkich operatorów poprzez wezwanie do chwycenia uchwytu gołą ręką.
- Uziemić użytkowników i wszystkie inne osoby w obszarze natryskiwania poprzez wezwanie do założenia butów z przewodzącą podeszwą lub paska uziemiającego.
- Podczas natryskiwania stosować odpowietrznik.
- Wentylatory muszą być połączone z powietrzem rozpylania.
- Zwracać uwagę, aby ilość rozpuszczalnika w obszarze zagrożenia na pojemnik bezpieczeństwa na użytkownika nie przekraczała 1 galona (ok. 3,8 litra).
- W przypadku **JAKIKHOLWIEK** oznak nieprawidłowej eksploatacji zaprzestać użytkowania urządzenia aż do momentu stwierdzenia i usunięcia problemu. Patrz „Instrukcja dotycząca wyszukiwania usterek“ w rozdziale „Konserwacja“ lub proszę się zwrócić do autoryzowanego przedstawiciela ITW-Ransburg.
- Uziemienie **MUSI** pozostać zachowane w przypadku napełniania pojemnika zasilającego cieczą! Podczas przelewania palnych cieczy z jednego pojemnika do innego oba pojemniki **MUSZA** zostać najpierw odpowiednio podłączone do sprawdzonego uziemienia, a następnie muszą zostać połączone ze sobą. Personel wykonujący te czynności **MUSI** również być uziemiony.
- Może dojść do reakcji chemicznej, której następstwem może być **EKSPLOZJA** ciśnieniowa, w przypadku stosowania 1,1,1,-trójchloroetanu chlorek metylenu lub innych zawierających halogeny rozpuszczalników na bazie węglowodorów w **SYSTEMACH CIŚNIENIOWYCH Z MOKRYMI CZĘŚCIAMI Z ALUMINIUM** lub **GALWANIZOWANYMI MOKRYMI CZĘŚCIAMI**. Tego typu eksplozja może doprowadzić do **ŚMIERTELNYCH OBRAŹEŃ**, ciężkich **USZKODZEŃ CIAŁA** oraz/lub poważnych szkód materialnych. Proszę się skontaktować ze swoim dostawcą cieczy w celu określenia zawartości chemikaliów w rozpuszczalniku. (Patrz "Tabliczka ostrzegawcza HHC Niebezpieczeństwo eksplozji" oraz "Wskazówka bezpieczeństwa dotycząca węglowodorów halogenowych".)

- Nie wolno nigdy płukać aplikatora przy włączonej elektrostatyce za pomocą rozpuszczalnika. Jeżeli elektrostatyka nie zostanie wyłączona podczas płukania, może dojść do **ZAPŁONU**. Przewód powietrza zasilającego do aplikatora musi być na stałe połączony z przewodem doprowadzenia rozpuszczalnika.

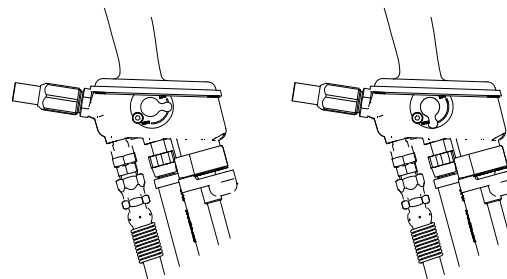
1. Proszę sprawdzić, czy włącznik/wyłącznik napięcia znajduje się w odpowiednim położeniu.



VOLTAGE ON VOLTAGE OFF
NAPIĘCIE WŁ. NAPIĘCIE WYŁ.

Ilustracja 6: Pozycja napięcie wł./wył.

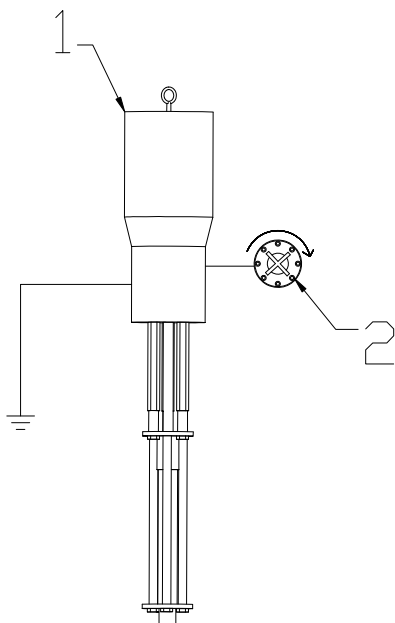
2. Sprawdzić, czy przełącznik napięcie wysokie/niskie znajduje się w odpowiednim położeniu.



60% VOLTAGE 100% VOLTAGE
60 % NAPIĘCIE 100 % NAPIĘCIE

Ilustracja 7: Wybór napięcie wysokie/niskie

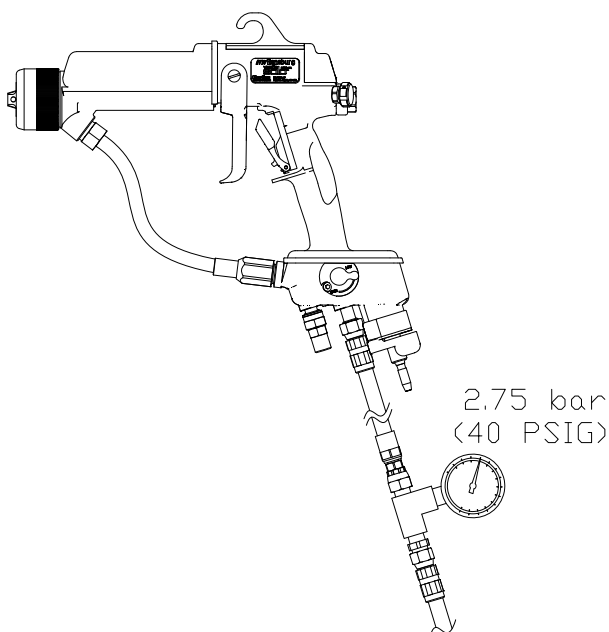
3. Otworzyć doprowadzenie cieczy - 207 bar maksymalne ciśnienie robocze.



1 – Doprow. cieczy
2 – Regul. przepływu

Ilustracja 8: Regulacja ciśnienia na doprowadzeniu cieczy

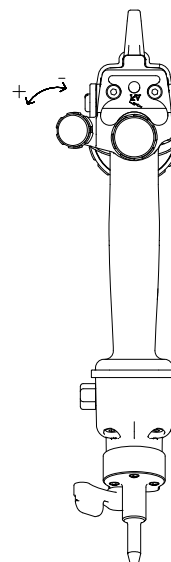
4. Zwiększyć ciśnienie powietrza do aplikatora do momentu uzyskania ilości powietrza niezbędnej do wyeliminowania bezwładności. Ciśnienie minimalne wynosi około 2,75 bar na uchwycie. Zastosować albo manometr z zestawu testowego i konserwacyjnego, albo użyć wartość pomiarową manometru regulatora ściennego ustawioną na podstawie tabeli I na spadku ciśnienia w wężyku powietrza.



Ilustracja 9: Ciśnienie powietrza na regulatorze

Tabela I – Ciśnienie na regulatorze	
79727 Długość węża	Ciśnienie na manometrze regulatora ściennego
30 m	3,8 bar
20 m	3,5 bar
15 m	3,3 bar
10 m	3,1 bar

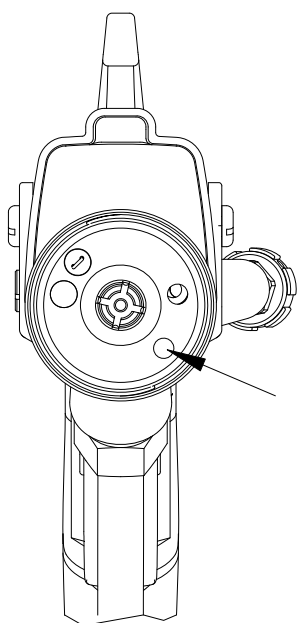
5. Ustawianie wielkości wzorca natryskiwania. Przeciwnie do ruchu wskazówek zegara w celu zmniejszenia mocy wentylatora, zgodnie z ruchem wskazówek zegara w celu zwiększenia mocy wentylatora. Przy całkowicie wyłączonym regulatorze powstaje największy wzorec natryskiwania. W przypadku wentylatora nastawionego na najwyższą moc otrzymujemy najmniejszy wzorec natryskiwania.



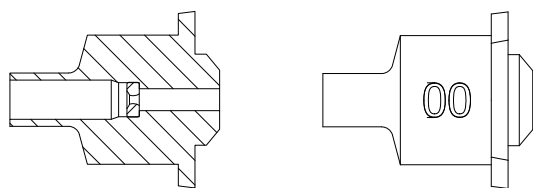
Ilustracja 10: Ustawianie wielkości próbki natryskiwania

6. Aplikator AA90 posiada jako dodatkową cechę blokowany kołpak powietrzny. (Pozycja trzpienia blokującego została przedstawiona na ilustracji 11). Właściwość ta umożliwia natryskiwanie z wzorcem natryskiwania w pozycji poziomej lub pionowej.

7. W tabeli I przedstawiono dostępne wielkości końcówki. Tabela II przedstawia dostępne wielkości otworów wstępnych. Wybrany otwór wstępny przy ciśnieniu 65 bar powinien być mniej więcej o 0,25 mm większy, niż otwór końcówki. Dzięki zastosowaniu otworu wstępnego można uzyskać znaczne wydłużenie żywotności końcówki.



Ilustracja 11: Pozycja trzpienia blokującego do ustawienia kołpaka powietrznego



Ilustracja 12: Pozycja oznaczenia części dla wielkości uszczelki otworu wstępnego

TABELA I WARTOŚCI ORIENTACYJNE DLA WYBORU DYSZY		
Oznaczenie dyszy	Parametry robocze	
AA90 dysza cieczy Nr części	Wielkość otworu dyszy w calach (mm)	Szerokość wzorca przy 10 calach (mm)
79691-0509	.009 (.23)	5 cali (127)
79691-0511	.011 (.28)	
79691-0513	.013 (.33)	
79691-0811	.011 (.28)	8 cali (203)
79691-0813	.013 (.33)	
79691-1009	.009 (.23)	10 cali (254)
79691-1011	.011 (.28)	
79691-1013	.013 (.33)	
79691-1015	.015 (.38)	
79691-1018	.018 (.46)	
79691-1021	.021 (.53)	
79691-1311	.011 (.28)	13 cali(330)
79691-1313	.013 (.33)	
79691-1315	.015 (.38)	
79691-1318	.018 (.46)	
79691-1511	.011 (.28)	15 cali (381)
79691-1513	.013 (.33)	
79691-1515	.015 (.38)	
79691-1518	.018 (.46)	
79691-1521	.021 (.53)	
79691-1715	.015 (.38)	17 cali (432)

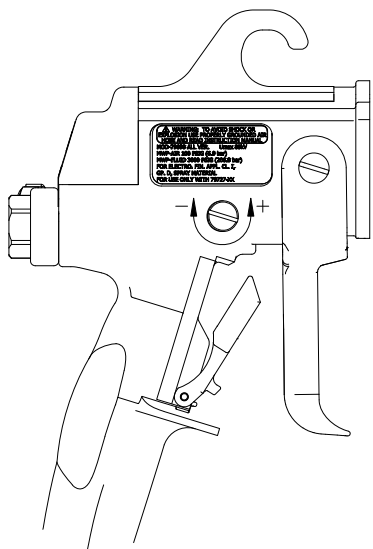
Pierwsze dwa miejsca oznaczenia części dyszy oznaczają szerokość wzorca natryskiwania w calach przy odległości wynoszącej 10 cali (254 mm) od powlekanego elementu. Dwa następne miejsca oznaczają wielkość otworu w tysięcznych częściach cala.

Przykład: 79691-1015 posiada szerokość wzorca natryskiwania 10 cali (254 mm) oraz wielkość otworu 0,015 cala (0,38 mm).

TABELA II - 79692-XX WIELKOŚCI USZCZELEK OTWORU WSTĘPNEGO

Nr części	Pasująca końcówka natryskowa Nr części	Wielkość otworu redukcyjnego
79692-01	79691-0509, -1009	0,1010" (0,256 mm)
79692-02	79691-0511, -0811, -1011, -1311, -1511	0,1021" (0,307mm)
79692-03	79691-0513, -0813, -1013, -1313, -1513	0,0141" (0,358mm)
79692-04	79691-1015, -1315, -1515, -1715	0,0161" (0,409mm)
79692-06	79691-1018, -1318, -1518	0,0201" (0,511mm)
79692-07	79691-1021, -1521	0,0221" (0,561mm)

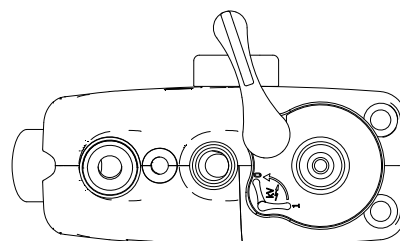
8. Aplikator jest dostarczany standardowo z korkiem w przyłączy powietrza rozpylacza. Jeżeli życzą sobie Państwo mniejsze wartości ciśnienia powietrza rozpylania, do każdego aplikatora dołączono zawór kompensacyjny, który można zastosować zamiast korka. Zawór kompensacyjny (dołączony oddzielnie do aplikatora) redukuje ciśnienie powietrza rozpylacza o około 0,2 bar na obrót w prawo od położenia całkowicie zamkniętego. W celu określenia aktualnego ustawienia ciśnienia aplikatora należy zastosować zestaw testowy kołpaka powietrznego opisany w rozdziale "Oznaczenie części - akcesoria".



Ilustracja 13: Zawór kompensacyjny – pozycja całkowicie otwarta

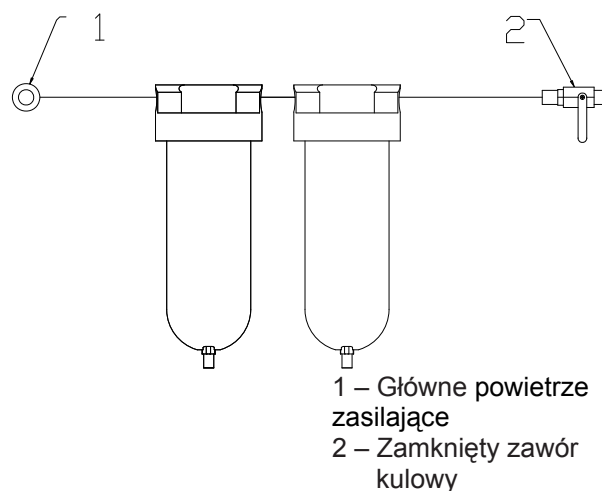
PŁUKANIE/PROCEDURA WYMIANY FARBY

1. Dźwignię elektrostatyki ustawić w położenie wyłączona.



Ilustracja 14: Dźwignia elektrostatyki w poł. wyłączona

2. Wyłączyć powietrze zasilające.



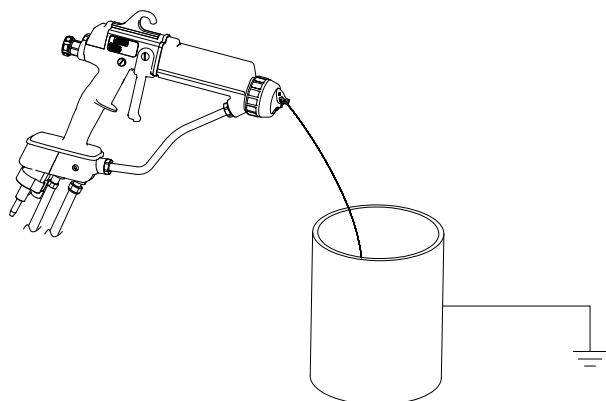
Ilustracja 15: Powietrze zasilające aplikatora – wyłączone



OSTRZEŻENIE

► Powietrze zasilające do aplikatora musi być na stałe połączone z przewodem doprowadzenia rozpuszczalnika. Powietrze zasilające do aplikatora musi być wyłączone przy włączonym dopływie rozpuszczalnika.

3. Zwolnić ciśnienie cieczy, następnie spuścić ciecz do odpowiedniego, uziemionego metalowego pojemnika.



Ilustracja 16: Płukanie aplikatora

4. Załadować kolejny kolor lub wyjąć aplikator z urządzenia.

PRAWIDŁOWA TECHNIKA

Poniżej przedstawiono kilka podstawowych technik natryskiwania elektrostatycznego. W zależności od elementu może być konieczne dostosowanie techniki.

Określenie szerokości natryskiwania

Wielkość powlekanego obiektu stanowi decydujący czynnik podczas ustawiania wzorca natryskiwania. Czym większy obiekt, tym większa wymagana szerokość wzorca natryskiwania. Osiąga się to poprzez wybór dyszy cieczy. Ustawienie powietrza jest stosowane do wyeliminowania „bezwładności” z natrykiwanego wzorca i dostosowania wielkości wzorca.

WSKAZÓWKA

► Stopień rozpylania zależy od lepkości formuły farby, stosowanego ciśnienia cieczy i wyboru dyszy.

Odległość aplikatora od elementu

Odległość pomiędzy aplikatorem i obrabianym elementem ma wpływ na wygląd ostatecznego lakierowania obiektu. Jeżeli aplikator znajduje się za blisko powlekanego elementu, poniżej 100 mm, może dojść do ściekania i tworzenia się "firanek" z nadmiernym "nalotem wstecznym". Jeżeli aplikator zostanie za bardzo odsunięty od lakierowanego elementu, zmniejsza się siła przyciągania elektrostatycznego. W normalnych warunkach najlepsza odległość pomiędzy aplikatorem i powlekanym elementem wynosi od 150 mm do 300 mm.



OSTROŻNIE

► Powlekaną powierzchnię musi być zawsze uziemiona. Użytkownik aplikatora jest również uziemiony. Dlatego też użytkownik posiada taką samą siłę przyciągania farby elektrostatycznej, jak powlekaną powierzchnię. Aby uniknąć „przepływu wstecznego” dysza aplikatora musi znajdować się zawsze bliżej powlekanego przedmiotu, niż operatora.

Nakładanie

Dla najlepszego pokrycia oraz równomiernej grubości warstwy nakładanie się warstw powinno wynosić około 50%. Na krawędziach obrabianego przedmiotu powinno również zachodzić nakładanie, aby poprawić powlekanie krawędzi. Wymagania dotyczące nakładania mogą się zmieniać w zależności od formuły farby i składu powlekanego obiektów.

Obsługa odciągu

Obsługa odciągu aplikatora (WŁĄCZONY/WYŁĄCZONY) zależy w znacznym stopniu od pożądanego wyniku (powlekanie krawędzi itp.). W przypadku obustronnego powlekania elementu można w niektórych przypadkach stosując prawidłową technologię uzyskać prawidłowe powlekanie krawędzi bez stosowania w tym celu oddzielnego przejścia. Podczas obsługi odciągu aplikatora, zanim obrabiany element znajdzie się bezpośrednio przed aplikatorem, może ze względu na przyciąganie elektrostatyczne dojść do silnego osadzania się na przedniej części powlekanego przedmiotu.

PRZYGOTOWANIE

Farba

Wybór odpowiedniej mieszanki farby jest istotny dla elektrostatycznego trybu pracy. Urządzenia do testowania farby są dostępne u dystrybutora ITW Ransburg. Dodatkowe informacje dotyczące formuły farby oraz procedur testowych są dostępne u dystrybutora ITW Ransburg oraz/lub u dostawcy farby.

Dysza cieczy

Ze względu na projekt aplikatora AA90 precyzja dyszy cieczy ma pierwszorzędne znaczenie dla prawidłowego funkcjonowania. ITW Ransburg stara się za wszelką cenę zagwarantować, że produkcja tej części spełnia krytyczne standardy projektu wymagane dla wszystkich zastosowań.

Wybór najlepszej dyszy do nanoszenia warstwy na określony element z maksymalną wydajnością nie stanowi przedmiotu dokładnej wiedzy. Z reguły testy i obszerne doświadczenie związane z nanoszeniem wielu różnych powłok stanowią istotną zaletę. Przedstawiciel firmy ITW Ransburg służy doświadczeniem i rzeczywistymi testami laboratoryjnymi odnośnie Państwa wymagań związanych z konkretnym zastosowaniem.

W przypadku zmiany elementów, farb lub prędkości tłoczenia, dla uzyskania optymalnych rezultatów konieczne może być zastosowanie innej dyszy. Poniższa dyskusja i instrukcja powinna również wspomóc użytkownika przy wyborze dyszy. Wybór powinien być zawsze zweryfikowany rzeczywistymi testami, aby określić optymalną efektywność.

Patrz "Orientacyjne wartości dla wyboru dyszy" w niniejszym rozdziale w celu dokonania wyboru najodpowiedniejszej szerokości natryskiwania i właściwości natryskiwania dla danej wielkości i rodzaju elementu. Maksymalna prędkość przepływu zależy od wielkości otworu, ciśnienia cieczy, lepkości farby oraz od temperatury natryskiwania. Proszę zawsze pamiętać, że dla uzyskania największej oszczędności farby należy użytkować wybraną dyszę przy najmniejszym ciśnieniu cieczy, które umożliwia uzyskanie dobrego rozpylenia oraz żądaną prędkość przepływu.



OSTROŻNIE

► ITW Ransburg zaleca stosowanie filtrów cieczy oprócz filtra znajdującego się w przewodzie cieczy, aby uniknąć zatkania dyszy.

KONSERWACJA

ROZPUSZCZALNIKI ODPOWIEDNIE DO CZYSZCZENIA APLIKATORÓW VECTOR SOLO

Odpowiedni rozpuszczalnik do czyszczenia aplikatora zależy od rodzaju części znajdujących się w aplikatorze, które mają być czyszczone, oraz od materiału, który ma zostać usunięty. ITW Ransburg poleca do czyszczenia zewnętrznego stosowanie niepolarnych środków czyszczących, aby wykluczyć przewodzące pozostałości na krytycznych komponentach. Jesteśmy świadomi, że niektóre z tych rozpuszczalników nie zawsze są zgodne z wymaganiami dotyczącymi czyszczenia niektórych materiałów. W przypadku stosowania przewodzących polarnych środków czyszczących do czyszczenia komponentów aplikatora należy usunąć wszystkie resztki za pomocą nieprzewodzącego, niepolarnego rozpuszczalnika (np. benzyna ekstrakcyjna o wysokiej temperaturze zapłonu). Jeżeli mają Państwo jakiegokolwiek pytania odnośnie rozpuszczalników najlepiej przystosowanych do czyszczenia, proszę skontaktować się z lokalnym dystrybutorem ITW Ransburg lub z dostawcą farby.

Aplikator Vector, węże powietrzne i jednostki węża cieczy nie mogą być zanurzone w rozpuszczalniku, ani nie mogą być zamaczane w rozpuszczalnikach. Powierzchnie zewnętrzne tych elementów mogą być jednak zmywane odpowiednim rozpuszczalnikiem. Elementy, które nie mogą być zamaczane, zostały oznaczone w niniejszej instrukcji. Wszystkie komponenty elektryczne **nie są** przystosowane do czyszczenia lub do zamaczania w rozpuszczalniku.

WSKAZÓWKA

► W ostatnim przejściu wszystkie części wytrzeć tkaniną nasączoną niepolarnym środkiem czyszczącym.



KONSERWACJA

- Użytkownik **MUSI** zapoznać się ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji.
- W przypadku stosowania sprężonego powietrza do czyszczenia **NALEŻY PAMIĘTAĆ O TYM**, że powietrze pod wysokim ciśnieniem może być niebezpieczne i **NIGDY** nie wolno go kierować na ciało. Może to doprowadzić do ślepoty i uszkodzenia słuchu, a nawet spowodować przebicie skóry. W przypadku stosowania jako urządzenie czyszczące użytkownik musi zakładać okulary ochronne.
- Dźwignię do włączania i wyłączenia zasilacza należy przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji urządzenia **ZAWSZE** ustawić na wyłączony.
- Przed użyciem środków czyszczących do czyszczenia urządzenia należy się **UPEWNIĆ**, że zasilanie jest **wyłączone**, a system uziemiony.
- **NIE** uruchamiać aplikatora, jeżeli jest on uszkodzony!
- W przypadku stosowania rozpuszczalników obowiązują zwyczajowe zasady ochrony zdrowia i bezpieczeństwa.
- Wszystkie środki czyszczące stosowane do czyszczenia przewodów cieczy muszą zostać opróżnione do uziemionego pojemnika. W przypadku stosowania nieziemionych pojemników lub pojemników z tworzywa może dojść do pożaru lub eksplozji.
- Czyszczenie aplikatora od zewnątrz powinno być przeprowadzane za pomocą rozpuszczalników niepolarnych. Jeżeli do czyszczenia konieczne jest stosowanie rozpuszczalników polarnych, aplikator przed ponownym zastosowaniem należy przetrzeć rozpuszczalnikiem niepolarnym. Stosowanie rozpuszczalników polarnych pozostawia półprzewodnikową warstwę na powierzchni aplikatora, która efektywnie oddziałuje na aplikator i prowadzi do uszkodzenia komponentów.

PLAN RUTYNOWY

Przestrzeganie tych zaleceń dotyczących konserwacji prowadzi do wydłużenia żywotności aplikatora i gwarantuje efektywną pracę.

Kilka razy dziennie

- Sprawdzić kołpak powietrzny pod kątem osadów farby. W razie konieczności wyczyścić miękką szczotką i odpowiednim rozpuszczalnikiem.



OSTROŻNIE

► **NIGDY** nie zdejmować dyszy cieczy, gdy farba znajduje się w aplikatorze, lub gdy farba mogłaby przedostać się do przejść powietrza. Zatkane przejścia powietrza prowadzą do nieprawidłowego rozpylania oraz/lub do zwarcia. Przejścia powietrzne zatkane przewodzącym materiałem mogą prowadzić do nadmiernego odprowadzania prądu, co w rezultacie prowadzi do zmniejszenia napięcia roboczego lub długotrwałych uszkodzeń elektrycznych.

Zbiornik aplikatora w celu demontażu dyszy cieczy **MUSI** zostać przechylony do przodu. W przypadku nieprzestrzegania tej wskazówki farba może przedostać się do przejść powietrza zmniejszając strumień powietrza i doprowadzić do uszkodzenia zbiornika/kaskady. Alternatywnie do przechylania można również przeprowadzić płukanie aplikatorów. W każdym przypadku podczas demontażu dyszy należy je przepłukać albo przechylić!

- Wyczyścić wszystkie izolowane powierzchnie systemu. Osady farby na zewnątrz aplikatora należy usunąć tkaniną nasączoną rozpuszczalnikiem.



OSTROŻNIE

► Elektryczne komponenty aplikatora, takie jak zbiornik, zasilacz lub uchwyt **NIE MOGĄ** być zamaczane ani zanurzane w cieczy. Może to doprowadzić do uszkodzenia lub awarii.

Codziennie (lub na początku i na końcu każdej zmiany)

- Sprawdzić, czy **WSZYSTKIE** pojemniki bezpieczeństwa na rozpuszczalniki są uziemione!
- Sprawdzić miejsce użytkowania (aplikatora) w promieniu 6 metrów i usunąć **WSZYSTKIE** luźne lub nieziemione objekty.
- Sprawdzić uchwyty robocze pod kątem osadów materiałów powlekania (oraz usunąć tego typu osady).
- Sprawdzić, czy jednostka rozpylająca jest czysta i nie uszkodzona.

WSKAZÓWKA

► Standardowo stosowana jest natryskowa elektroda drutowa "Snap-back".

- W razie konieczności wyregulować elektrodę aplikatora.
- W razie konieczności wyczyścić filtr cieczy.

Kontrola napięcia wyjściowego

1. Wyłączyć dopływ farby lub rozpuszczalnika.

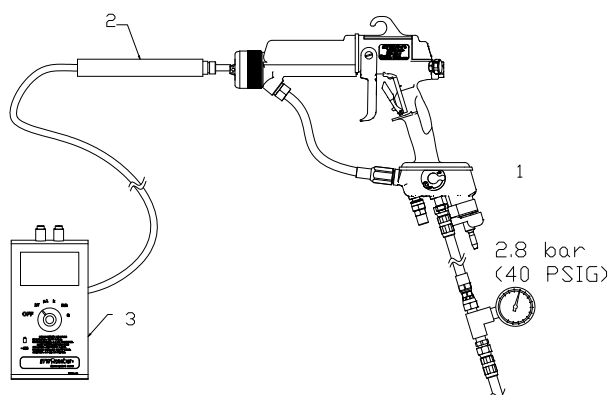


OSTRZEŻENIE

► Ten test można przeprowadzać tylko przy wyłączonym dopływie farby oraz/lub rozpuszczalnika, ponieważ w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo pożaru lub eksplozji.

2. Przepłukać aplikator (patrz "Procedura płukania" w rozdziale "Eksploatacja").
3. Postępować zgodnie z instrukcją dotyczącą stosowania przyrządu pomiarowego 76634-00.

4. Ustawić przyrząd pomiarowy na kV i zmierzyć napięcie wyjściowe aplikatora. Zmierzone napięcie wyjściowe musi się znajdować w zakresie od 67 do 75 kV.



- 1 – Ustawianie napięcia
 2 – Czujnik pomiarowy 76667-00 kV
 3 – Przyrząd pomiarowy 76634-00

Ilustracja 17: Czujnik pomiarowy kV

5. Możliwe przyczyny nieprawidłowej wydajności zostały opisane w części „Wyszukiwanie usterek“ w rozdziale „Konserwacja“.

WSKAZÓWKA

► W czujniku pomiarowym znajduje się rezystor o rezystancji 10 gigaohm, który redukuje napięcie wyjściowe. Maksymalna wartość kV jest uzyskiwana w trybie pracy jałowej. Nadmierne natryskiwanie i inne zanieczyszczenie w zbiorniku prowadzą do uzyskania mniejszej wartości pomiarowej czujnika pomiarowego kV.

NAPRAWA APLIKATORA



OSTROŻNIE

► Przewody cieczy **NIE** mogą być pozostawiane bez wypełnienia, jeżeli nie zostały uprzednio przepłukane. W przeciwnym razie może dojść do zluszczenia się zasuszonej farby, a przez to do zatkania przewodów cieczy, przejść aplikatora oraz/lub dyszy.

Wszystkie naprawy należy przeprowadzić na czystym, równym podłożu. Jeżeli podczas wykonywania prac konserwacyjnych lub naprawczych stosowane są ściski śrubowe do przytrzymywania części, nie wolno ich mocować do elementów z tworzywa sztucznego, a szczęki należy zawsze wyłożyć miękkim materiałem!

Poniższe części należy dokładnie nasmarować dielektrycznym smarem (LSCH0009-00), tak aby po zmontowaniu **NIE** pozostawała żadna szczelina powietrzna i **ŻADNE** puste przestrzenie.

- Wszystkie o-ringi (o-ringi teflonowe nie muszą być smarowane)
- Jednostka oprawki igły
- Szczelny wąż
- Kaskada i zbiornik

Potrzebne są:

- Specjalny uniwersalny klucz do śrub (79854-00)*
- Klucz imbusowy 4 mm, 3 mm i 2,5 mm*
- Śrubokręt (płaski)
- Ściągacz do przeciwnkrętek (79793-00)*
- Smar dielektryczny (LSCH0009-00)*
- Środek uszczelniający, średniej krzepkości (7969-10)
- Kołek o średnicy 6 mm
- Narzędzie do zdejmowania kołpaka powietrznego (79642-00)*
- Klucz do śrub 2,5 mm (dwa) (74133-00)*
- Klucz do dyszy (76428-00)*

Wskazówka: * Stanowi wyposażenie

PROCEDURA PŁUKANIA

Podczas każdej zmiany farby lub gdy aplikator nie jest używany przez dłuższy czas należy gruntownie wyczyścić system cieczy za pomocą odpowiedniego rozpuszczalnika.

1. Wyłączyć urządzenie sterujące/zasilacz.
2. Wyłączyć doprowadzenie farby.
3. Wyłączyć powietrze zasilające. Całkowicie usunąć powietrze z przewodu.
4. Przechylić aplikator i używać odciągu do momentu, w którym farba przestanie wypływać.
5. Uaktywnić dźwignię blokującą odciągu i usunąć nakrętkę dyszy, dyszę powietrza oraz dyszę cieczy.
6. Podłączyć doprowadzenie rozpuszczalnika.
7. Wyłączyć blokadę odciągu i przepuścić rozpuszczalnik przez system aż do momentu jego wyczyszczenia.
8. Wyłączyć doprowadzenie rozpuszczalnika.
9. Używać odciągu aplikatora do momentu, w którym rozpuszczalnik przestanie się wydostawać. Po zrealizowaniu wszystkich kroków aplikator jest gotowy do zmiany farby, magazynowania lub konserwacji.

WSKAZÓWKA

► W przypadku krótkich przerw w pracy nie trzeba płukać przewodów cieczy (w zależności od stosowanego materiału powlekania). Gdy faza stała w powłoce osadza się powoli, czas wymagany na płukanie przewodów po wyłączeniu może być dłuższy, niż w przypadku szybciej osadzającej się fazy stałej. To, czy płukanie jest niezbędne, zależy od stosowanej farby i czasu trwania przerwy w pracy. W przypadku farb metalicznych i gruntów płukanie musi nastąpić wcześniej, niż w przypadku innych materiałów do powlekania.



OSTROŻNIE

► Jeżeli w przypadku szybko osadzającego się materiału do powlekania przewody cieczy nie zostaną odpowiednio szybko przepłukane, może nastąpić zatkanie wewnętrznych przejść. Mogą wówczas wystąpić przedłużone czasy przestoju na skutek wykonanych napraw.

Raz w tygodniu

- Sprawdzić cały system pod kątem uszkodzeń, nieszczelności i osadów farby.
- Wyczyścić jednostkę rozpylającą.

PROCEDURA CZYSZCZENIA JEDNOSTKI APLIKATORA

Czyszczenie rutynowe

Potrzebne są:

- Odpowiedni rozpuszczalnik
- Pojemnik bezpieczeństwa na rozpuszczalnik (uziemiony)
- Małą szczotką z miękką szczecinią

W celu uzyskania wydajnej pracy elektrostatycznej powierzchnie zewnętrzną aplikatora i kabla niskiego/wysokiego napięcia należy zachowywać w czystości, wolną od osadów farby. Dzięki temu można uniknąć spadku napięcia na uziemieniu ze związaną z tym redukcją wydajności przenoszenia.



OSTROŻNIE

► Przed czyszczeniem jednostki dyszy **wyłączyć** jednostkę sterowania lub zasilanie i przepłukać przewód cieczy za pomocą odpowiedniego rozpuszczalnika aż do jego wyczyszczenia. **Wyłączyć** przewody doprowadzające farbę i powietrze. Użytkować aplikator do momentu spadku ciśnienia cieczy i powietrza.



OSTRZEŻENIE

- ▶ Przed przeprowadzeniem prac konserwacyjnych na aplikatorze należy się upewnić, że ciśnienie w przewodach doprowadzających zostało zredukowane do zera. W przeciwnym razie może dojść do obrażenia u osób.
- ▶ Przy całkowicie zatkanej dyszy cieczy nie można zredukować ciśnienia poprzez uruchomienie odciągu aplikatora. Końcówkę aplikatora przykryć ciężką szmatą i powoli odkręcić nakrętkę dyszy do uziemionego pojemnika wychwytyjącego.
- ▶ Wszystkie zepsute lub uszkodzone komponenty muszą zostać wymienione. Każde uszkodzenie aplikatora może prowadzić do **NIEPEWNYCH** warunków pracy.

1. Wyłączyć przewody doprowadzające farbę i powietrze. Zredukować ciśnienie cieczy i powietrza. Włączyć dźwignię blokującą odciągu.
2. Pierścień mocujący kołpaka powietrznego całkowicie odkręcić do zbiornika.
3. Przechylić zbiornik do przodu i usunąć kołpak powietrzny i dysze cieczy.
4. Wszystkie części wyczyścić odpowiednim rozpuszczalnikiem i sprawdzić pod kątem zużycia i uszkodzeń. Do czyszczenia otworu dyszy cieczy przepuścić sprężone powietrze w odwrotnym kierunku przez końcówkę. W razie konieczności w celu wyczyszczenia otworu zamoczyć dyszę oraz/lub użyć do czyszczenia szczotki. W razie konieczności przeprowadzić wymianę.
5. Wyczyścić aplikator z zewnątrz za pomocą szmaty i odpowiedniego rozpuszczalnika.
6. Zmontować ponownie części w odwrotnej kolejności.



OSTROŻNIE

- ▶ **NIE WOLNO** stosować szczotki drucianej ani metalowych narzędzi. Stosowane urządzenie czyszczące **NIE MOŻE** być twardsze, niż elementy z tworzyw sztucznych. Jeżeli nie da się usunąć osadów za pomocą rozpuszczalnika i szmaty lub miękkiej szczotki, zanurzyć część w rozpuszczalniku, ale tylko do momentu, w którym nastąpi oddzielenie się osadów. Korpus aplikatora, zbiornik lub przetwornik hakowy nie mogą być **NIGDY** namaczane!



OSTRZEŻENIE

- ▶ **NIE WOLNO** zawiązać aplikatora, należących do niego zaworów i węży w folię z tworzywa w celu ich zachowania w czystości. Na powierzchni tworzywa sztucznego może się wytwarzać napięcie powierzchniowe, które wyładowuje się na najbliższym uziemionym obiekcie. Nastąpi zmniejszenie wydajności aplikatora, a ponadto może dojść do uszkodzenia lub do usterki komponentów aplikatora. **ZAWINIĘCIE APLIKATORA W TWORZYWO SZTUCZNE SPOWODUJE UTRATĘ GWARANCJI.**

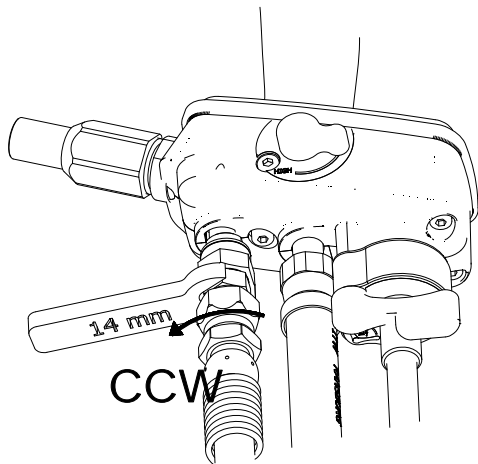
1. Przeprowadzić "procedurę płukania" i usunąć aplikator z miejsca wykonywania prac.



OSTRZEŻENIE

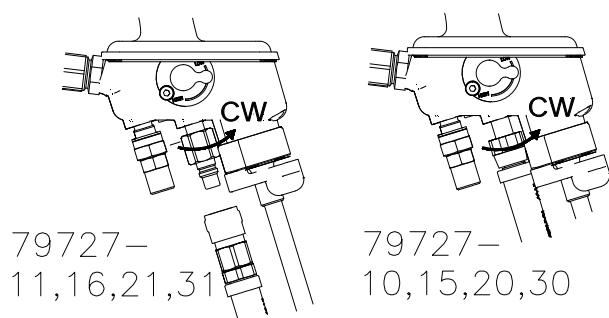
- ▶ Upewnić się, że przed odłączeniem nastąpiło całkowite zwolnienie ciśnienia z przewodu cieczy i powietrza.

2. Odkręcić wąż ciecży u dołu aplikatora.



Ilustracja 18: W celu wyjęcia węża ciecży obracać w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara

3. Wyjąć wąż ciecży u dołu na aplikatorze.

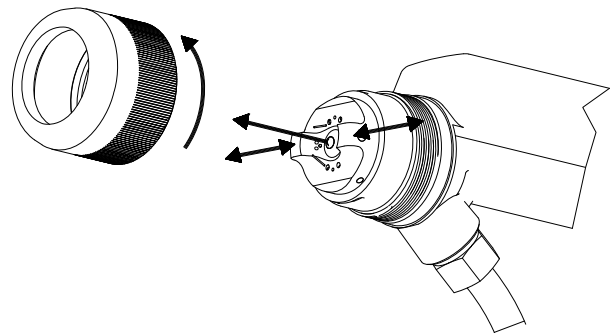


Ilustracja 19: W celu wyjęcia trzonka szybkozłączki/węża powietrznego obracać w stronę ruchu wskazówek zegara

Demontaż końcówki natryskowej/karbidu

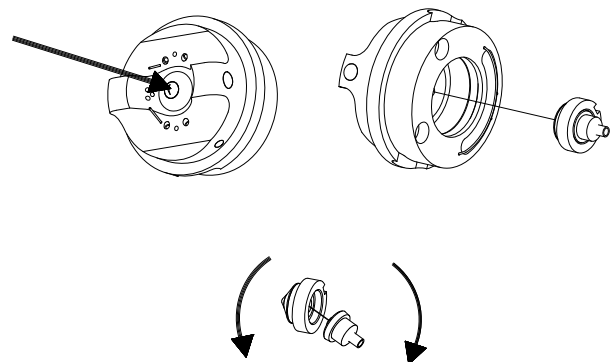
1. Odkręcić ręką całkowicie nakrętkę mocującą.

2. Zdjąć kołpak powietrzny z aplikatora. W tym celu chwycić złączki, obracając je w obie strony zdjąć równocześnie kołpak z aplikatora.



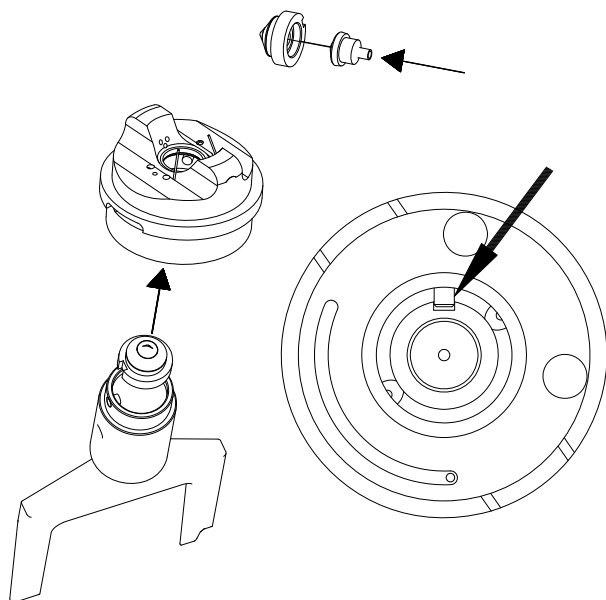
Ilustracja 20: Demontaż końcówki natryskowej/karbidu

3. Wycisnąć końcówkę natryskową i uchwyt z kołpaka powietrznego. W tym celu nacisnąć palcem lub miękkim przedmiotem na karbid lub na stożkową część końcówki natryskiwania. Karbidowa końcówka natryskiwania zawiera demontowaną uszczelkę dyszy z otworem wstępnym lub bez. Uszczelka otworu wstępnego jest czarna, uszczelka standardowa jest biała. W celu wyjęcia uszczelki z oprawy należy chwycić koniec końcówki oraz koniec uszczelki i rozłączyć obie części.



Ilustracja 21: Demontaż końcówki natryskiwania i uszczelki

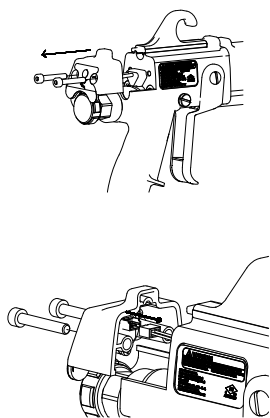
4. Wcisnąć uszczelkę ręką zgodnie z ilustracją w oprawę końcówki. Uszczelka jest utrzymywana na swoim miejscu przez oprawę. Nałożyć następnie oprawę końcówki na narzędzie do wkładania. Końcówkę proszę trzymać pionowo, ustawić trzpień kołpaka względem szczeliny w uchwycie końcówki i docisnąć do siebie. Końcówka musi zostać zaczepona w kołpaku powietrznym.



Ilustracja 22: Instalacja uszczelki/oprawy końcówki karbidowej

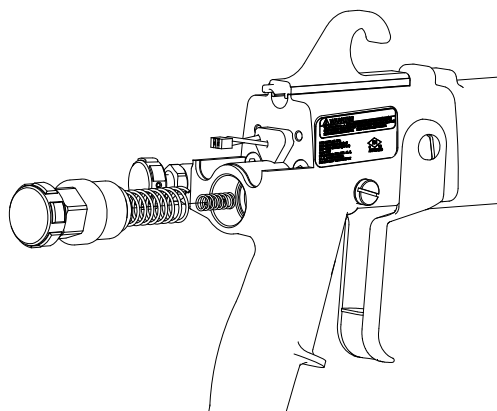
DEMONTAŻ ZBIORNIKA

1. Zdemontować kołpak powietrzny i dyszę cieczy.
2. Odkręcić obie śruby mocujące tylną pokrywę za pomocą klucza imbusowego 3 mm. Wyjąć tylną pokrywę i wyjąć wtyczkę.



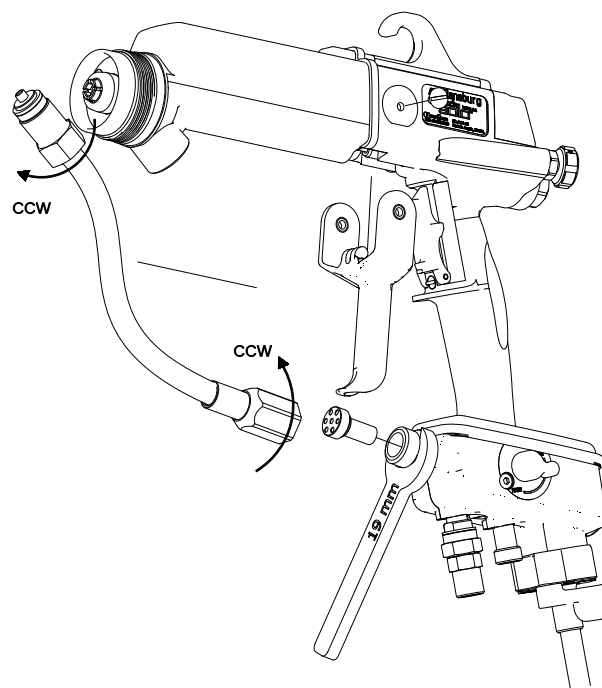
Ilustracja 23: Zdejmowanie tylnej pokrywy

3. Zdemontować tylną tulejkę regulacji przepływu cieczy, zawór powietrzny oraz sprężyny powrotu igły cieczy.



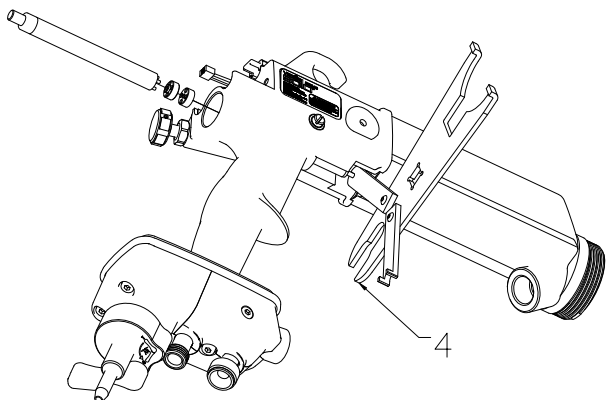
Ilustracja 24: Demontaż tulejki regulacji przepływu cieczy

4. Zdemontować odciąg i przewód cieczy.



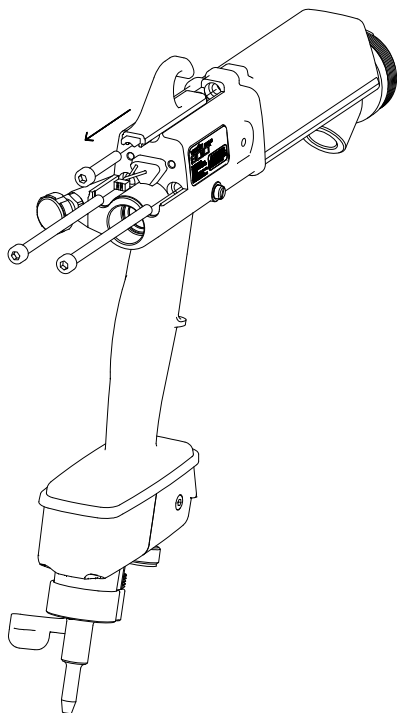
Ilustracja 25: Demontaż przewodu cieczy/odciągu

5. Odkręcić obie nakrętki kontrujące za pomocą ściągacza 79793-00. W tym celu chwycić oprawę igły za pomocą specjalnego klucza 79854-00.



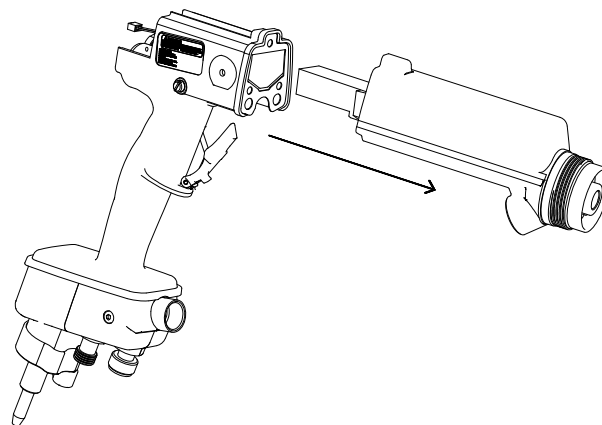
Ilustracja 26: Odkręcanie przeciwnakrętki

6. Odkręcić trzy (3) śruby 5 mm za pomocą klucza imbusowego 4 mm. Zdjąć haki.



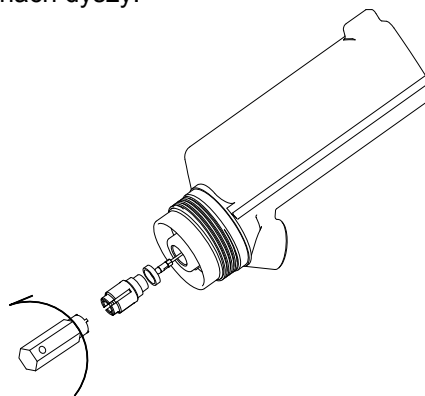
Ilustracja 27: Odkręcanie zbiornika

7. Zdjąć zbiornik z uchwytu do przodu.



Ilustracja 28: Demontaż zbiornika

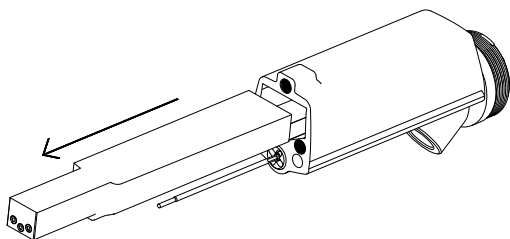
8. Zdemontować dyszę i uszczelkę za pomocą klucza 79676. Podczas demontażu zwrócić uwagę na to, aby zęby napędowe narzędzia pozostały w szczelinach dyszy.



Ilustracja 29: Demontaż dyszy ciecchy i uszczelki

Demontaż kaskady

1. Zdjąć kaskadę ze zbiornika.



Ilustracja 30: Demontaż kaskady

2. Zetrzeć nadmiar smaru dielektrycznego.
3. Zetrzeć nadmiar smaru z wnętrza zbiornika za pomocą suchej tkaniny lub szmaty.

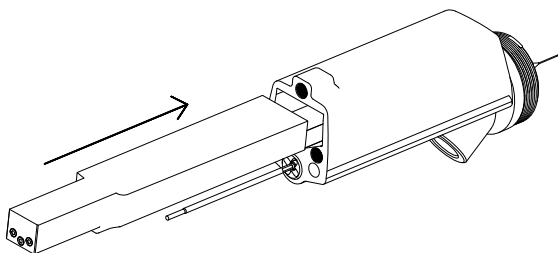
Wymiana kaskady

1. Podać około 1/4 opakowania LSCH0009-00 do zbiornika oraz z boku kaskady.



OSTROŻNIE

- Niezastosowanie LSCH0009-00 może spowodować skrócenie żywotności produktu.

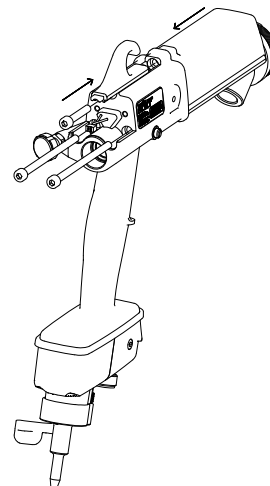


Ilustracja 31: Wymiana kaskady

2. Wsunąć kaskadę ponownie do zbiornika.

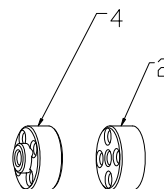
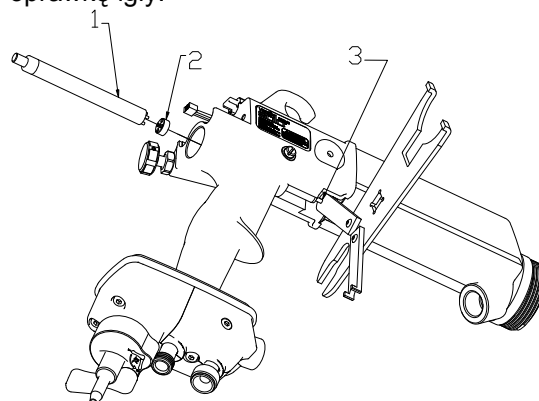
Ponowne wkładanie zbiornika

1. Wymienić haki. Wcisnąć zbiornik na uchwyt, dokręcić obie śruby 5 mm najpierw ręką, a następnie za pomocą klucza imbusowego 5 mm na krzyż. Przykręcić haki za pomocą tego samego klucza.



Ilustracja 32: Wcisnąć zbiornik na uchwyt

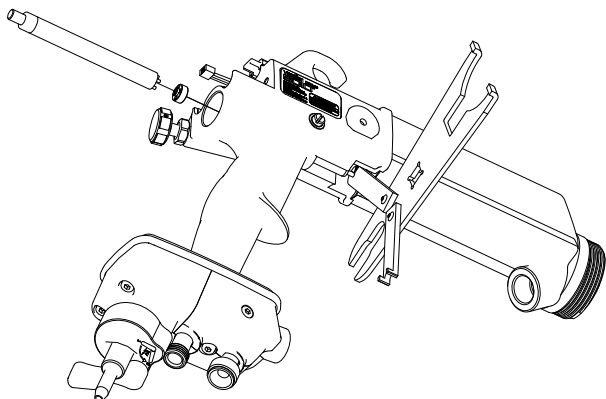
2. Wkładanie pierwszej przeciwnakrętki. Wkręcić do oporu ręką przytrzymując równocześnie oprawkę igły.



- 1 – Ściągacz 79793-00
- 2 - 1. Przeciwnakrętka
- 3 – Klucz specjalny 79854-00
- 4 - 2. Przeciwnakrętka (podwyższony środek)

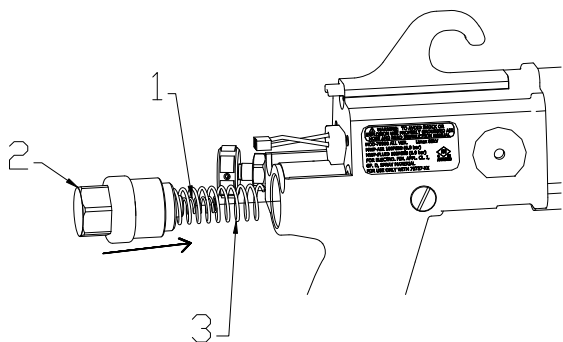
Ilustracja 33: Wymiana pierwszej przeciwnakrętki

3. Dokręcić drugą nakrętkę z podwyższonym środkiem na zewnątrz, przytrzymując jednocześnie oprawkę igły.



Ilustracja 34: Wymiana drugiej przeciwnakrętki

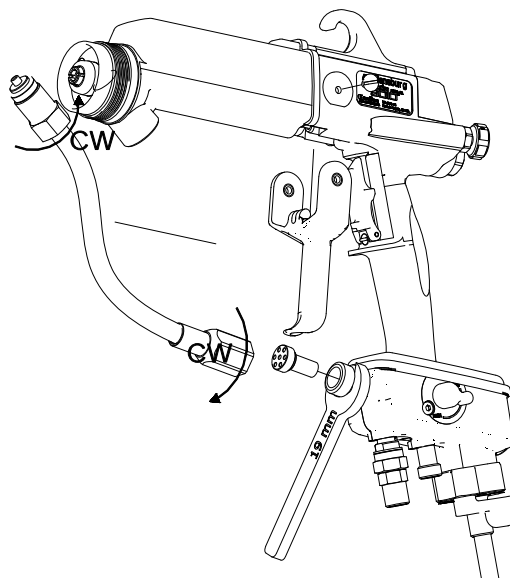
4. Zamontować jednostkę regulacji przepływu cieczi razem ze sprężynami powrotnymi powietrza i cieczi.



- 1 – Sprężyna powrotna cieczi
- 2 – Koło zaworu powietrza
- 3 - Sprężyna powrotna zaworu powietrza

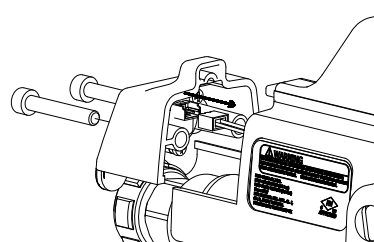
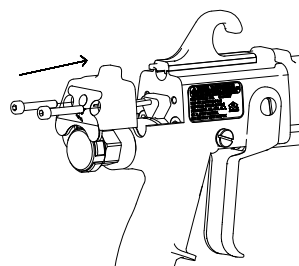
Ilustracja 35: Wymiana sprężyny i zaworu regulacji przepływu cieczi

5. Zamontować odciąg i przewód cieczi.



Ilustracja 36: Instalacja przewodu cieczi/odciągu

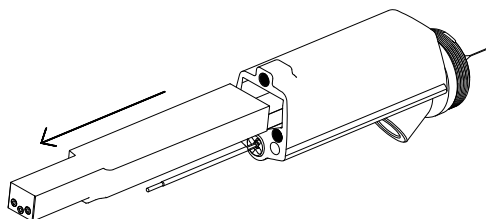
6. Ponownie zamontować tylną pokrywę i przykręcić za pomocą dwóch (2) śrub 4 mm.



Ilustracja 37: Wymiana tylnej pokrywy

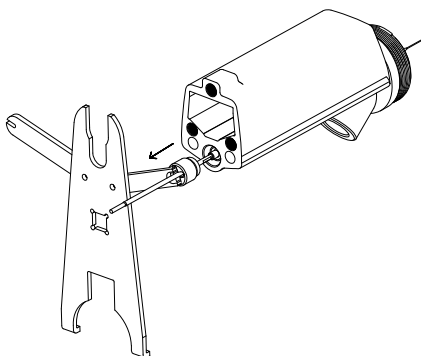
OPRAWKA IGŁY WYJMOWANIE/WYMIANA

1. Wysunąć zbiornik zgodnie z powyższymi krokami z uchwytu.
2. Zdemontować kaskadę.



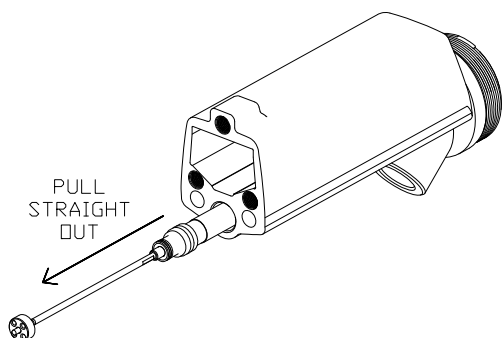
Ilustracja 38: Demontaż kaskady

3. Odkręcić tylną nakrętkę za pomocą specjalnego klucza 79854-00.



Ilustracja 39: Demontaż oprawki igły

4. Przymocować przeciwnakrętkę do jednostki i wysunąć prosto do przodu ze zbiornika.



[WYSUNĄĆ DO PRZODU]

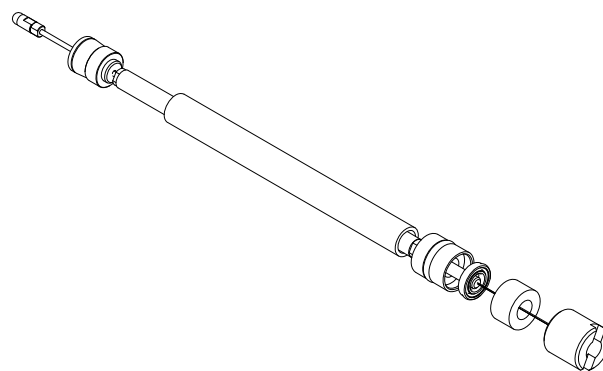
Ilustracja 40: Demontaż oprawki igły

5. Wyczyścić pustą przestrzeń za pomocą niemetalowej szczotki i niepolarnego rozpuszczalnika.

6. W razie konieczności wymienić komponenty igły. (Zestawienie znajduje się na „Liście części oprawki igły” w rozdziale „Oznaczenie części“.)

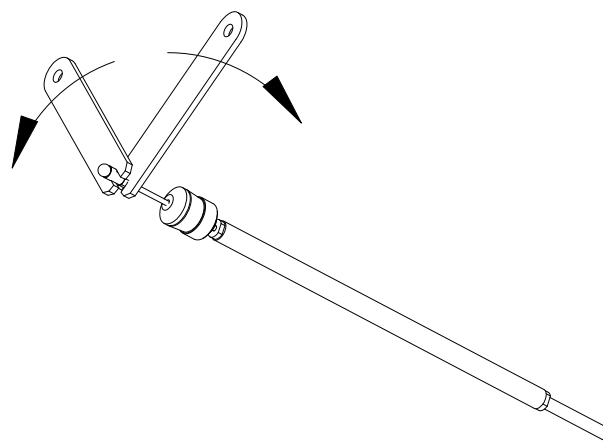
Wymiana uszczelki oprawki igły

1. Wyjąć tylną uszczelkę całkowicie z oprawki. W razie konieczności wymienić komponenty.



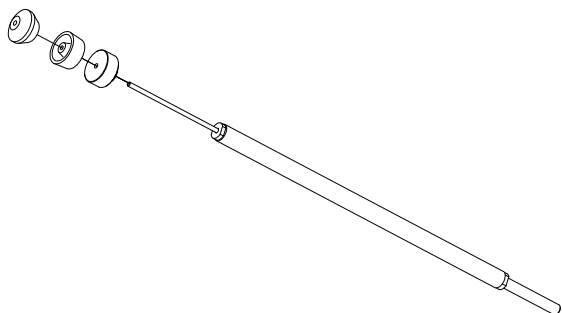
Ilustracja 41: Wymiana uszczelki oprawki igły

2. Za pomocą dwóch (2) narzędzi 74133 zdemontować kulę karbidową. Wyjąć komponenty uszczelniające.



Ilustracja 42: Wymiana uszczelki oprawki igły

3. Zdemontować przednią uszczelkę regulacji strumienia, przedni pierścień rowkowany, tylną uszczelkę regulacji strumienia, tylny pierścień rowkowany i uszczelnienie pierścieniem ślizgowym.

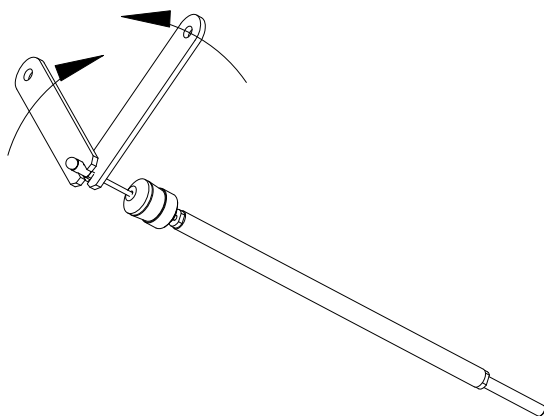


Ilustracja 43: Wymiana uszczelki oprawki igły

Ponowny montaż uszczelki oprawki igły

1. Włożyć uszczelnienie pierścieniem ślizgowym, tylny pierścień rowkowany, tylną uszczelkę regulacji strumienia, przednie uszczelnienie pierścienia rowkowanego, zgodnie z ilustracją 41 i 43.

2. Wykręcić w górę przeciwnakrętkę aż do końca oprawki. Wprowadzić kulę karbidową za pomocą dwóch narzędzi 74133 do dolnego końca. Dokręcić przeciwnakrętkę do kuli karbidowej.



Ilustracja 44: Ponowny montaż uszczelki oprawki igły

Ponowny montaż oprawki igły

1. Przed montażem oprawki igły napełnić wewnętrzny otwór zbiornika częściowo smarem dielektrycznym.

2. Wypełnić wewnętrzną średnicę węża uszczelniającego smarem dielektrycznym.

3. Wprowadzić oprawkę igły w wąż, najpierw tylną częścią. Obrócić oprawkę igły w wężu uszczelniającym, równocześnie poruszając w obie strony do momentu całkowitego włożenia.

4. Wytrzeć palcem nadmierną ilość smaru z obu końców węża uszczelniającego. Nadmierną ilość smaru rozetrzeć cienką warstwą na zewnętrznej powierzchni węża uszczelniającego oraz na zewnętrznym o-ring wkładanej uszczelki zaworu.

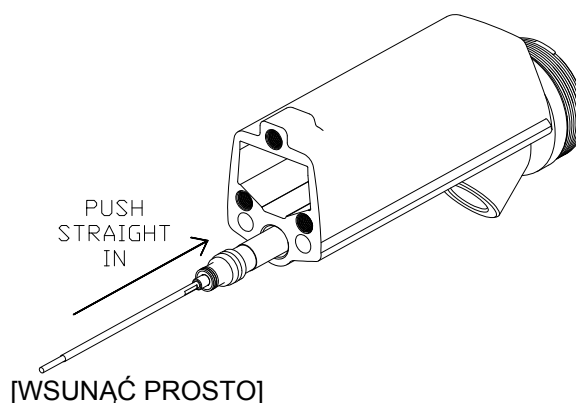
WSKAZÓWKA

► Podczas nanoszenia smaru dielektrycznego do węża uszczelniającego oraz na oprawkę igły nie oszczędzać smaru. W ten sposób można usunąć wtrącenia powietrza z komory. NIE nanosić zbyt dużej ilości smaru, aby podczas montażu aplikatora nie doszło do spiętrzenia ciśnienia.

5. Nanieść cienką warstwę smaru dielektrycznego na o-ring w celu przymocowania uszczelki oraz wprowadzić do zewnętrznej szczeliny.

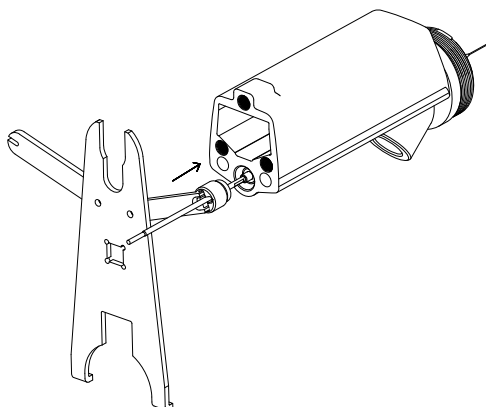
Ponowny montaż oprawki igły/zbiornika

1. Wcisnąć jednostkę oprawki igły prosto w zbiornik. Nanieść LSCH0009-00.



Ilustracja 45: Wymiana oprawki igły

2. Dokręcić tylną nakrętkę za pomocą specjalnego klucza 79854-00. Dokręcać do momentu, w którym wyczuwalne będzie ciągnięcie za obudowę podczas jej wyginania do przodu i do tyłu.

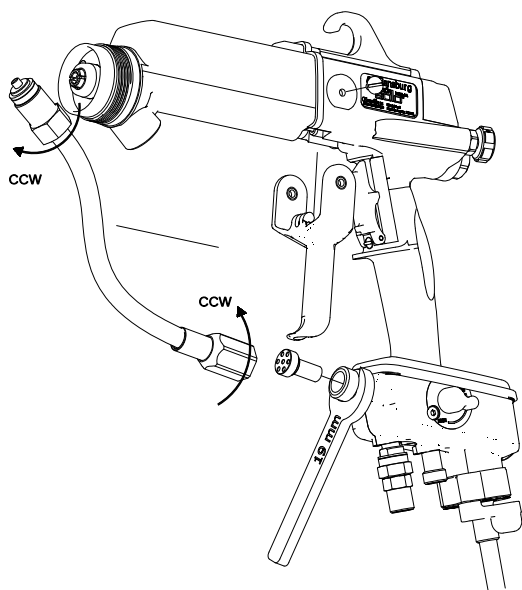


Ilustracja 46: Regulowana oprawka igły

3. Włożyć ponownie kaskadę.
4. Przymocować ponownie zbiornik do uchwyty.

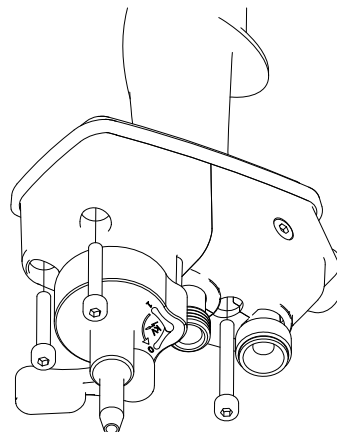
Demontaż zasilacza

1. Zdemontować przewód cieczy



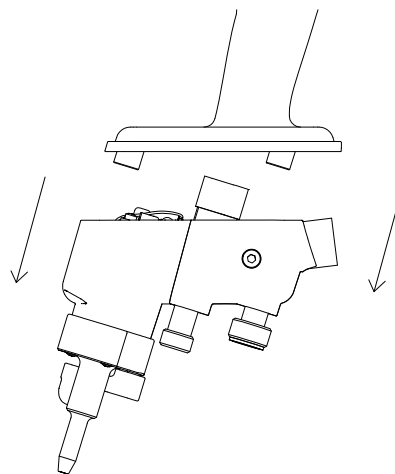
Ilustracja 47: Demontaż przewodu cieczy

2. Odkręcić trzy (3) śruby za pomocą klucza imbusowego 3 mm.



Ilustracja 48: Demontaż zasilacza

3. Zdjąć zasilacz prosto z uchwyty.



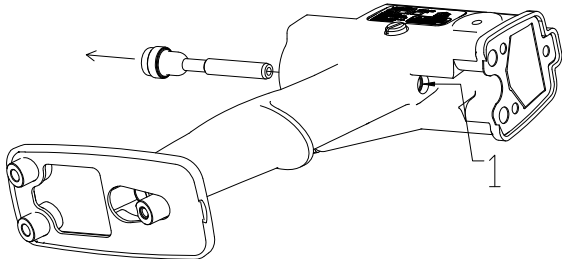
Ilustracja 49: Demontaż zasilacza

WSKAZÓWKA

► Zasilacze nie są przeznaczone do naprawy przez użytkownika.

Demontaż uchwytu

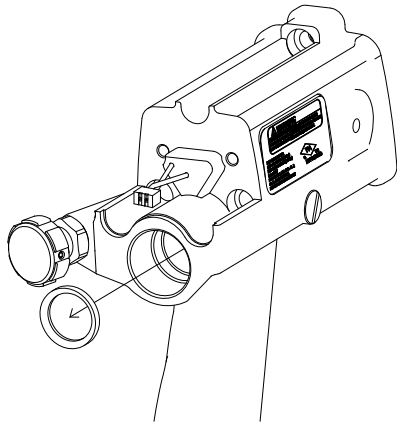
1. Wymontować zbiornik.
2. Wymontować zasilacz.
3. Wycisnąć zawór powietrzny.



1 – Stąd wypchnąć

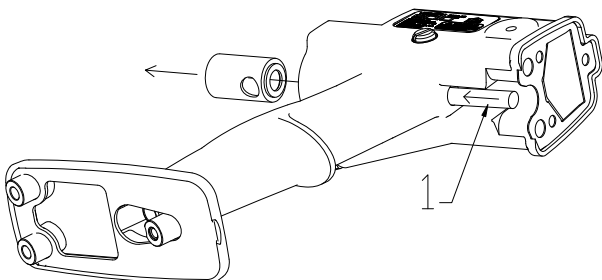
Ilustracja 50: Demontaż zaworu powietrza

4. Wymontować tylną uszczelkę.



Ilustracja 51: Demontaż tylnej uszczelki

5. Za pomocą kołka prętowego wysunąć wkładany zawór powietrza.

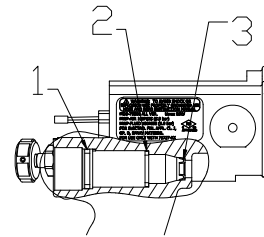


1 – kołek 6 mm

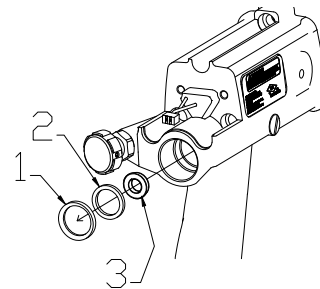
Ilustracja 52: Demontaż wkładanego zaworu powietrza

6. Wyjąć uszczelkę wkładanego zaworu powietrza (patrz ilustracja 48).

7. Wymontować przednią uszczelkę zaworu powietrza (biała).



1 – Tylna uszczelka
2 – Wkładany zawór powietrza
3 – Przednia uszczelka zaworu powietrza



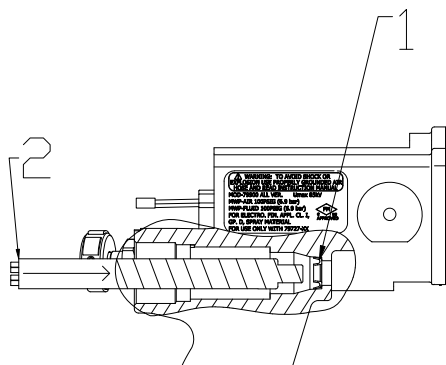
Ilustracja 53: Demontaż uszczelki Wkładany zawór powietrza i przednia uszczelka

WSKAZÓWKA

► Zaleca się wymianę uszczelki zaworu powietrza podczas demontażu.

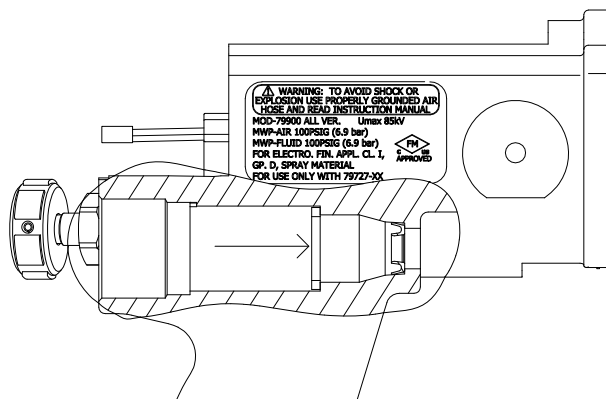
Ponowny montaż uchwytu

1. Zamontować przednią uszczelkę zaworu powietrza za pomocą specjalnego narzędzia.



Ilustracja 54: Wymiana uszczelki zaworu powietrza

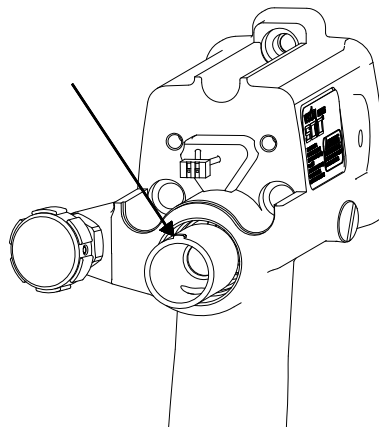
2. Założyć uszczelkę wkładanego zaworu.



1 - 79793-00 ściągacz do przeciwnakrętek
2 - Przednia uszczelka zaworu powietrza – wydrążona okrągła strona w kierunku narzędzia

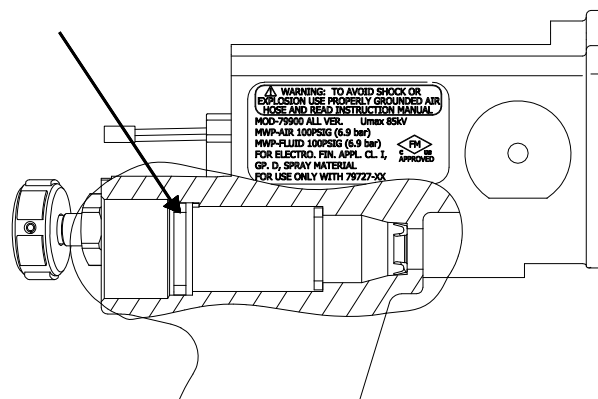
Ilustracja 55: Wymiana uszczelki wkładanego zaworu

3. Zamontować wkładany zawór powietrza. Ustawić wkładany zawór w taki sposób, aby języczek znajdował się na godzinie 12.



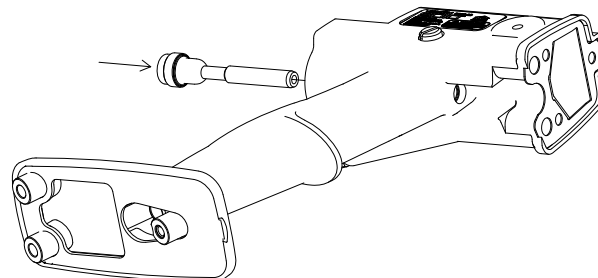
Ilustracja 56: Ustawianie wkładanego zaworu powietrza

4. Włożyć tylną uszczelkę.



Ilustracja 57: Wymiana uszczelki tylnego wkładanego zaworu

5. Zamontować zawór powietrza.



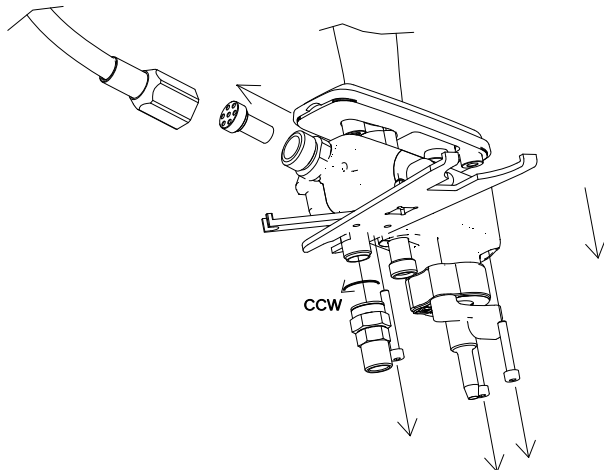
Ilustracja 58: Wymiana zaworu powietrza

6. Zamontować ponownie zbiornik.

7. Zamontować zasilacz.

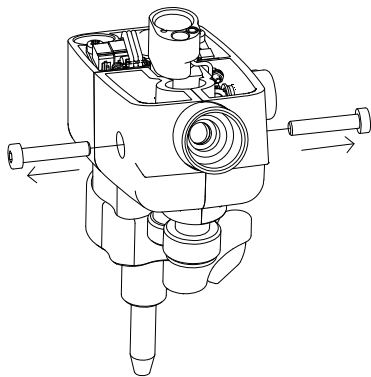
Zasilacz – demontaż przyłącza cieczy

1. Odkręcić przyłączy obrotowego przegubu od zasilacza i wyjąć zasilacz z uchwytu.



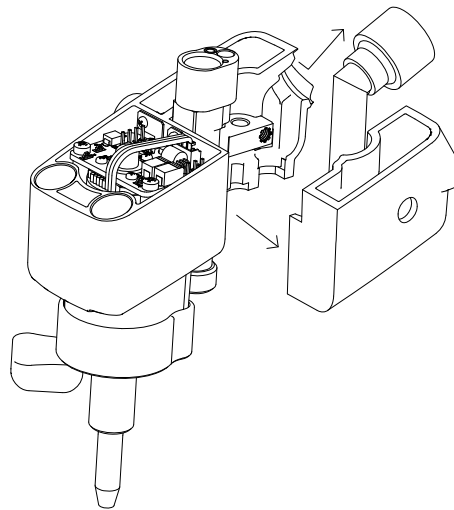
Ilustracja 59: Demontaż zasilacza

2. Odkręcić obie śruby za pomocą klucza imbusowego 2,5 mm.



Ilustracja 60: Demontaż przyłącza cieczy

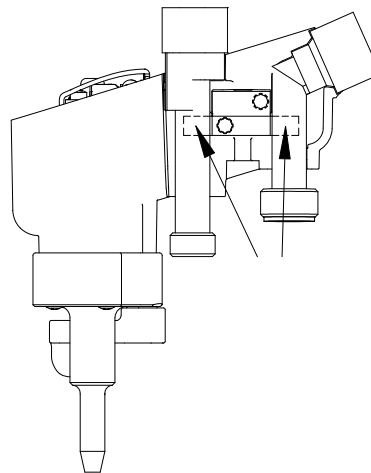
3. Zdjąć ¼ części zasilacza z ¾ części zasilacza. Wyjąć przyłączy cieczy.



Ilustracja 61: Demontaż przyłącza cieczy

Wymiana przyłącza

1. Zagwarantować prawidłową instalację zacisku uziemiającego. Języczki muszą dotykać przyłącza powietrza i cieczy.



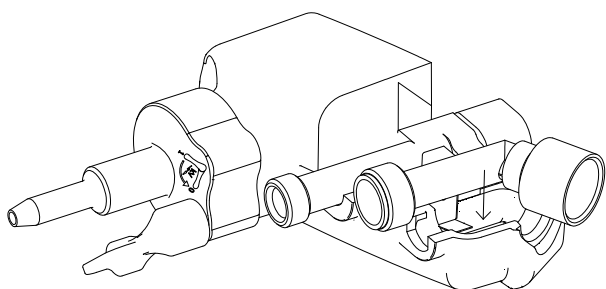
Ilustracja 62: Wymiana zacisku uziemienia



OSTRZEŻENIE

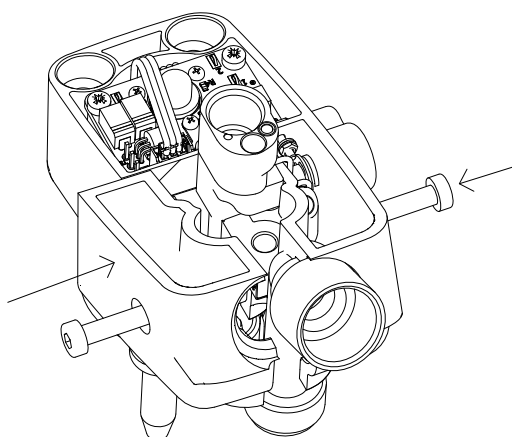
► Zacisk uziemienia musi być prawidłowo zainstalowany, tak aby dotykał zarówno przyłącza powietrza, jak i cieczy.

2. Włożyć przyłącze powietrza.



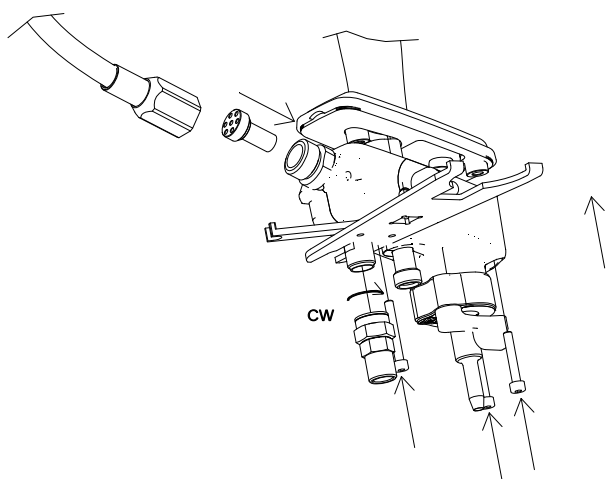
Ilustracja 63: Wymiana przyłącza cieczi

3. Nałożyć 1/4 część zasilacza na 3/4 część zasilacza i dokręcić obie śruby.



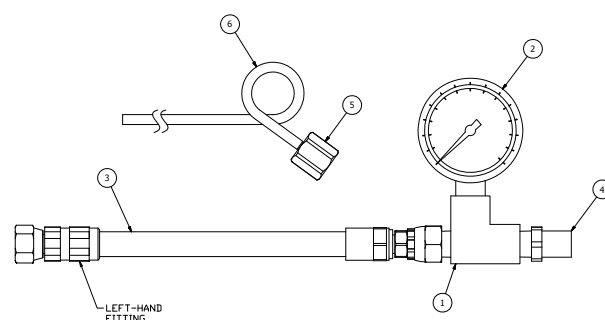
Ilustracja 64: Jednostka zasilacza

4. Zainstalować zasilacz na uchwycie i dokręcić trzy (3) śruby. Ponownie podłączyć przewód cieczi.



Ilustracja 65: Jednostka zasilacza

STOSOWANIE ZESTAWU TESTOWEGO I KONSERWACYJNEGO (79870-00)



Ilustracja 66: 79870 Zestaw testowy i konserwacyjny

79870 ZESTAW TESTOWY I KONSERWACYJNY	
Nr artyk.	Oznaczenie
1	Element odgałęziający z mosiądzu
2	Manometr 100 psi
3	6-calowa jednostka węża powietrza
4	Lewe przyłącze – gwint zewnętrzny
5	Dzióbek węża ochronnego
6	Węże

Za pomocą zestawu testowego i konserwacyjnego 79870 użytkownik może określić ciśnienie wejściowe uchwytu aplikatora ręcznego Vector Solo. Za pomocą zestawu testowego i konserwacyjnego użytkownik może również przetestować jednostkę zasilacza 79835 na aplikatorze Vector Solo.

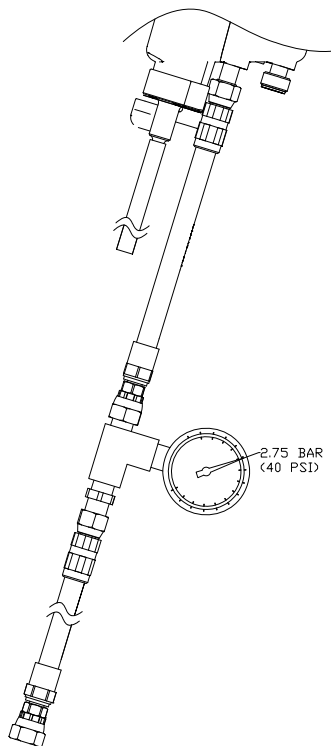
W celu przetestowania ciśnienia wejściowego na uchwycie aplikatora Vector Solo należy zastosować opisaną poniżej procedurę (patrz ilustracja 66 i 67)

1. Podłączyć lewe przyłącze węża powietrza 79727 do gwintu zewnętrznego zestawu testowego i konserwacyjnego.

2. Połączyć 6" jednostkę węża powietrza pomiędzy rozdzielaczem mosiężnym i wlotem pistoletu natryskowego.

3. Drugi koniec węża powietrza podłączyć do regulowanego dopływu powietrza.

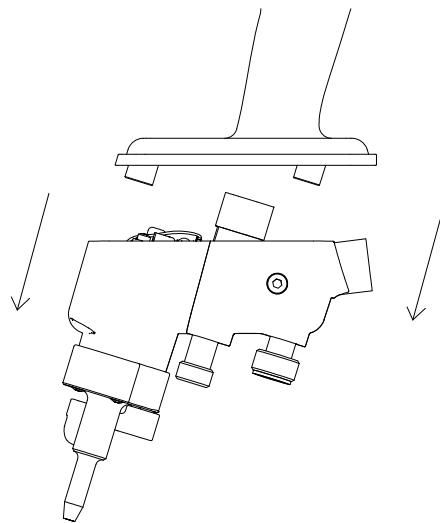
4. Włączyć główne powietrze zasilające. Uruchomić aplikator i ustawić równocześnie przełącznik kV na najwyższy stopień (w dół). Odczytać ciśnienie na manometrze 100 psi. W celu zagwarantowania optymalnego przepływu powietrza dla bezproblemowej pracy aplikatora Vector Solo AA90 ciśnienie to powinno wynosić co najmniej 40 psi.



Ilustracja 67: Kontrola ciśnienia na uchwycie aplikatora

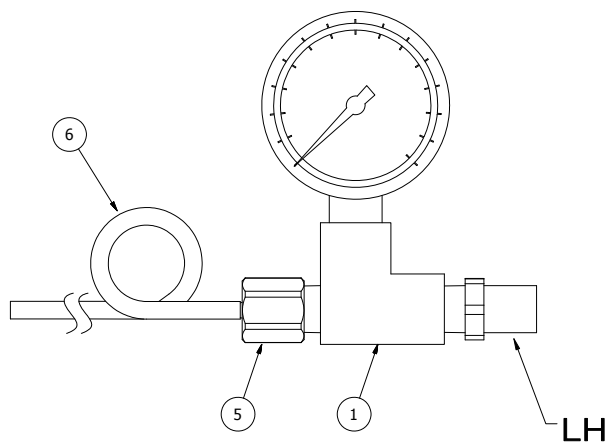
W celu kontroli jednostki zasilacza 79835 należy postępować w następujący sposób:

1. Wyjąć zasilacz 79835 z uchwytu.



Ilustracja 68: Wyjmowanie zasilacza z uchwytu

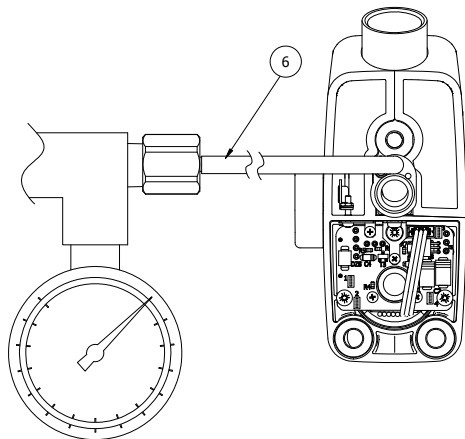
2. Połączyć dzióbek węża ochronnego [5] z rozdzielaczem mosiężnym [1]. Przymocować wąż [6] do drugiego końca dzióbka węża ochronnego.



Ilustracja 69: Podłączanie węża ochronnego i węża do rozdzielacza

3. Lewe przyłącze węża powietrznego 79727 podłączyć do gwintu zewnętrznego zestawu testowego i konserwacyjnego.

4. Wprowadzić wąż [6] do mniejszego otworu u góry na przyłączy powietrza zasilacza.

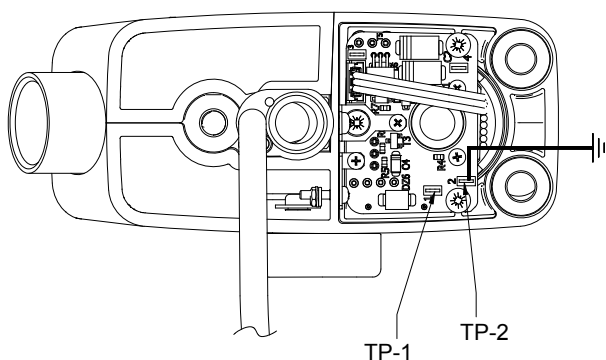


Ilustracja 70: Podłączanie węża do wlotu powietrza

5. Podłączyć kabel od punktu kontrolnego 2 (na płytce PC zasilacza) z potencjałem odniesienia.

6. Podłączyć multimetr cyfrowy do punktu kontrolnego 1 i 2.

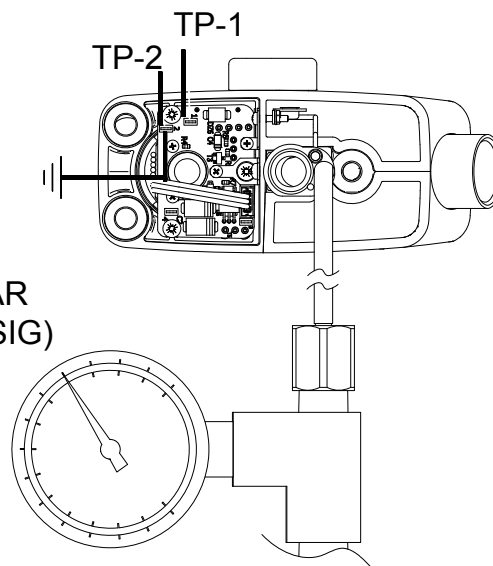
**Punkt kontrolny TP-1 nr 1
Punkt kontrolny TP-2 nr 2
Potencjał odniesienia**



Ilustracja 71: Podłączanie płytki PC do multimetru cyfrowego i potencjału odniesienia

7. Podłączyć wąż powietrza 79727 do głównego węża powietrza zasilającego.

8. Włączyć główne powietrze zasilające i ustawić ciśnienie w taki sposób, aby manometr [2] w zestawie testowym i konserwacyjnym pokazywał 25 psi (1,7 bar). Dźwignia nastawy kV dla napięcia musi być ustawiona na wysokie napięcie (w dół). Multimetr cyfrowy musi wskazywać około 15 VDC.

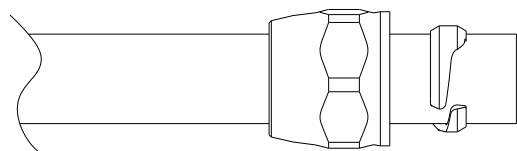


Ilustracja 72: Ustawić manometr na 1,7 BAR

9. Jeżeli wartość napięcia nie mieści się w tym zakresie, występuje problem z podłączeniem zasilacza. Gdy zakres napięcia jest akceptowalny, zasilacz działa prawidłowo, zasilacz działa prawidłowo, a problem jest związany z kaskadą lub z przyłączami kablowymi.

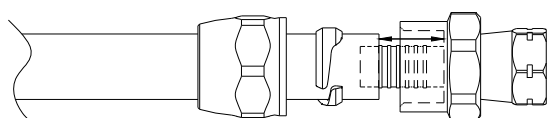
Końcówka węża powietrza do podłączenia drutu uziemiającego

1. Końcówkę węża powietrza obciąć w taki sposób, aby miała przekrój kwadratowy.
2. Nasunąć tuleję i pierścień dociskowy na końcówkę węża powietrza.



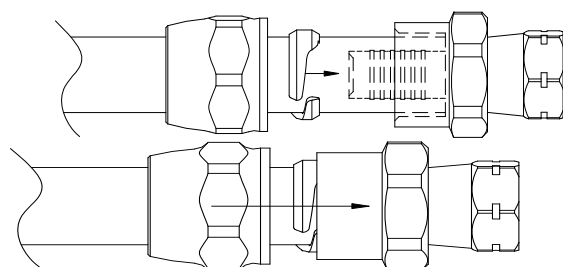
Ilustracja 73: Tuleja i pierścień dociskowy

3. Wcisnąć obsadę przyłącza do oporu w wąż powietrza.



Ilustracja 74: Wkładanie przyłącza uziemienia

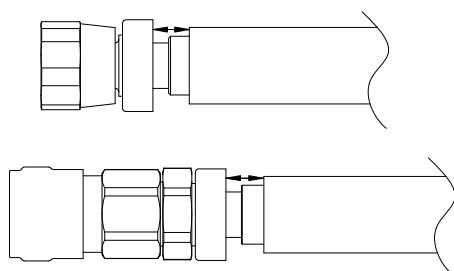
4. Pierścień dociskowy i tuleję włożyć w obudowę przyłącza i dokręcić.



Ilustracja 75: Dokręcanie tulei

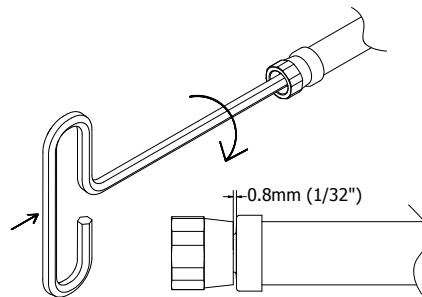
Końcówka węża powietrza do przyłącza aplikatora

1. Końcówkę węża powietrza obciąć w taki sposób, aby przekrój końcówki był kwadratowy.
2. Przymocować przyłącze 79930 (std) lub 79868 (qd) do końcówki węża. Końcówkę węża ochronnego przyłącza lekko posmarować dielektrycznym smarem LSCH-0009. Wcisnąć przyłącze aż do gwintów na obsadzie w wężu powietrza.



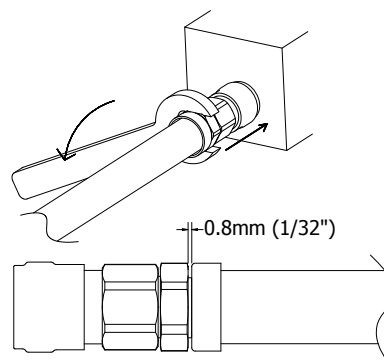
Ilustracja 76: Wkładanie przyłącza

3. W przypadku stosowania przyłącza 79330-chwycić wąż jedną ręką, włożyć klucz imbusowy 6 mm w otwór sześciokątny części i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Dokręcić do momentu, w którym kołpak znajdzie się w odległości ok. 8 mm od nakrętki kołpakowej.



Ilustracja 77: Dokręcanie przyłącza 79930

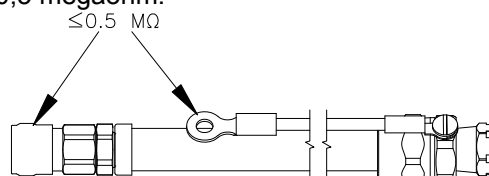
4. W przypadku stosowania przyłącza na szybkozłączkę 79868 docisnąć wąż do stałej powierzchni i obrócić wkładany klucz w prawo. Dokręcić do momentu, w którym kołpak znajdzie się w odległości ok. 8 mm od powierzchni podstawowej szybkozłączki.



Ilustracja 78: Dokręcanie przyłącza na szybkozłączkę 79868

Kontrola rezystancji

1. Po wymianie węża należy sprawdzić rezystancję. Za pomocą megaomierza przy 1000 V zmierzyć rezystancję od języczka uziemienia do obudowy szybkozłączki (79868) lub nakrętki kołpakowej (79930). Zmierzona rezystancja od końca do końca musi być mniejsza, niż 0,5 megaohm.



Ilustracja 79: Kontrola rezystancji węża powietrza

INSTRUKCJA WYSZUKIWANIA USTEREK

Ogólny problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
UKŁAD ELEKTRYCZNY		
Brak napięcia elektrycznego	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dźwignia włączania/wyłączania w nieprawidłowym położeniu 2. Za małe ciśnienie 3. Brak przyłącza uziemienia 4. Kaskada nie działa 5. Trzy (3) śruby u dołu na uchwycie są luźne 6. Uszkodzony zasilacz 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdzić, czy dźwignia włączania/wyłączania jest ustawiona w położeniu włączona. 2. Sprawdzić, czy podczas pracy aplikatora na uchwycie aplikatora występuje ciśnienie 2,75 bar. 3. Sprawdzić, czy wąż powietrza jest prawidłowo uziemiony z potencjałem odniesienia. 4. Upewnić się, czy kaskada prawidłowo działa. 5. Dokręcić śruby, aby zagwarantować prawidłowy montaż. 6. Upewnić się, czy zasilacz prawidłowo działa.
Niskie napięcie	<ol style="list-style-type: none"> 1. Resztki cieczy w przejściu powietrza 2. Użycie nieprawidłowego rozpuszczalnika do czyszczenia 3. Przyłożono wystarczające ciśnienie na uchwycie 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyczyścić przejścia powietrza za pomocą niepolarnego rozpuszczalnika. 2. Przeprowadzić końcowy proces czyszczenia za pomocą niepolarnego rozpuszczalnika. 3. Sprawdzić, czy podczas pracy aplikatora na uchwycie występuje ciśnienie wynoszące 2,8 bar.
Niedostateczne rozpylanie i dystrybucja	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dysza częściowo zatkana 2. Zbyt małe ciśnienie cieczy 3. Zbyt duża lepkość 4. Nieodpowiednia dysza 5. Zużyta dysza 6. Wygięta elektroda wysokonapięciowa 7. Zbyt małe ciśnienie powietrza formowania 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyczyścić. 2. Zwiększyć ciśnienie powietrza na pompie. 3. Wypróbować dyszę o mniejszym przepływie powietrza lub z mniejszym otworem. 4. Wypróbować dyszę o mniejszym przepływie powietrza lub z mniejszym otworem. 5. Rozcieńczyć materiał do lepkości umożliwiającej natryskiwanie 6. Wyregulować elektrodę lub wymienić jednostkę dyszy. 7. Ustawić ciśnienie powietrza formowania

INSTRUKCJA WYSZUKIWANIA USTEREK (ciąg dalszy)

Ogólny problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
UKŁAD ELEKTRYCZNY		
Niedostateczny obieg	<ol style="list-style-type: none"> 1. Niedostateczne rozpylanie 2. Zbyt szybko działający odpowietrznik 3. Za wysokie ciśnienie cieczy 4. Aplikator znajduje się za blisko elementu 5. Zbyt wysoka przewodność farby 6. Niedostateczne uziemienie elementu 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Patrz "Niedostateczne rozpylanie i dystrybucja". 2. Zmniejszyć (za pomocą kodowych wartości granicznych). 3. Zmniejszyć ciśnienie powietrza do pompy. 4. Oddalić aplikator. 5. Poprosić o wsparcie techniczne firmę ITW Ransburg. 6. Sprawdzić integralność uziemienia elementu poprzez powierzchnię przyłożenia do ziemi.
Farba powraca do operatora	<ol style="list-style-type: none"> 1. Niedostateczne uziemienie elementów 2. Aplikator za bardzo oddalony od powlekanych elementów 3. Niedostateczne odpowietrzanie kabiny lub nieprawidłowy kierunek wentylacji. 4. Nieodpowiednia technika natryskiwania 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdzić, czy wszystkie powlekane elementy są całkowicie uziemione. Uchwyt elementu wyposażone w uziemienie taśmowe. 2. Zbliżyć aplikator do powlekanego elementu. 3. Zmienić kierunek wentylacji, zwiększyć wentylację, wymienić filtr kabinowy. 4. Aplikator zawsze kierować na powlekaną element.
Brak wypływu farby	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zatkana dysza 2. Zatkany wąż lub filtr 3. Brak ciśnienia na pompie farby 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Przedmuchać dyszę. 2. Wyczyścić. 3. W przypadku, gdy dopływ powietrza do pompy jest OK, doczytać w instrukcji obsługi pompy.
Uderzenia ciśnienia	<ol style="list-style-type: none"> 1. Przewężenie w przewodzie powietrza pompy 2. Niedostateczna moc pompy 3. Zatkany filtr farby 4. Za mała moc tłoczenia powietrza 5. Za duża dysza 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Usunąć przewężenie 2. Zamontować większą pompę lub zmniejszyć moc. 3. Naprawić lub wymienić. 4. Sprawdzić wydajność powietrzną określoną fabrycznie. 5. Wymienić na prawidłową dyszę.
Trwale zatkanie dyszy	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zasuszone farba w dyszy lub w przewodzie 2. Zbyt duży lub uszkodzony filtr aplikatora farby 3. Za duże pigmenty farby 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Po każdym użyciu przepłukać przewody rozpuszczalnikiem. 2. Zastosować drobniejszy filtr farby. 3. Przelfiltrować wstępnie farbę i/lub zastosować większy otwór dyszy.

INSTRUKCJA WYSZUKIWANIA USTEREK (ciąg dalszy)

Ogólny problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
UKŁAD ELEKTRYCZNY		
Farba wydostaje się na środku dyszy (wyłączenie niemożliwe)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Odkręcić kołpak dyszy 2. Odciąg nieprawidłowo ustawiony 3. Uszkodzony lub zanieczyszczony cokol zaworu 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dokręcić nakrętkę. 2. Ponownie ustawić. 3. Przepłukać lub w razie konieczności wymienić.
Farba wydostaje się w obszarze kołpaka dyszy	<ol style="list-style-type: none"> 1. Odkręcić kołpak dyszy 2. Zużyta uszczelka cieczy 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dokręcić nakrętkę. 2. Wymienić uszczelkę.
Farba wydostaje się z tyłu na zbiorniku	<ol style="list-style-type: none"> 1. Luźna nakrętka uszczelniająca 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dokręcić nakrętkę uszczelniającą.
Struktura skórki pomarańczowej lub szorstka powierzchnia	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zbyt duża prędkość ulatniania 2. Niedostateczne rozpylanie 3. Zbyt duża lepkość 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zastosować rozpuszczalnik z mniejszym ulatnianiem. 2. Patrz "Niedostateczne rozpylanie i dystrybucja". 3. Dodać rozpuszczalnik lub zwiększyć temperaturę.
Farba wycieka lub ma za małe krycie	<ol style="list-style-type: none"> 1. Farba z niewielkim udziałem fazy stałej 2. Za mała lepkość 3. Zbyt duży wpływ farby 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Użyć mniej rozpuszczalnika. 2. Użyć mniej rozpuszczalnika. 3. Zastosować mniejszą dyszę, większą poduszkę wentylatora i mniejsze ciśnienie pompy.

NOTATKI

OZNACZENIE CZĘŚCI

APLIKATOR 79698 VECTOR SOLO AA90 OZNACZENIE MODELU

Zastosować w przypadku zamówienia 79698-A, B, C, D i E jak podano w tabeli A, B, C, D i E. Po podstawowym numerze części musi być podane pięć cyfr, na przykład:

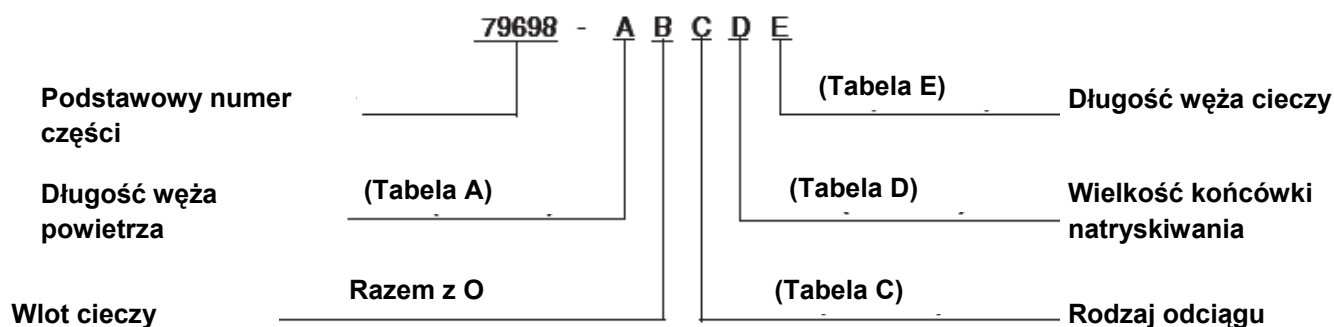


TABELA A – Długość i rodzaj węża powietrza

"A" Oznaczenie części	Oznaczenie	Oznaczenie	"A" Obsada węża powietrza
1	10 m	Standardowy wąż powietrza	79727-10 / -----
2	15 m	Standardowy wąż powietrza	79727-15 / -----
3	20 m	Standardowy wąż powietrza	79727-20 / -----
4	30 m	Standardowy wąż powietrza	79727-30 / -----
5	10 m	Wąż powietrza W/Przyłącze na szybkozłączkę/obsada szybkozłączki	79727-11/ 79869-00
6	15 m	Wąż powietrza W/Przyłącze na szybkozłączkę/obsada szybkozłączki	79727-16 / 79869-00
7	20 m	Wąż powietrza W/Przyłącze na szybkozłączkę/obsada szybkozłączki	79727-21/ 79869-00
8	30 m	Wąż powietrza W/Przyłącze na szybkozłączkę/obsada szybkozłączki	79727-31/ 79869-00

NOTATKI
TABELA C – Rodzaj odciągu

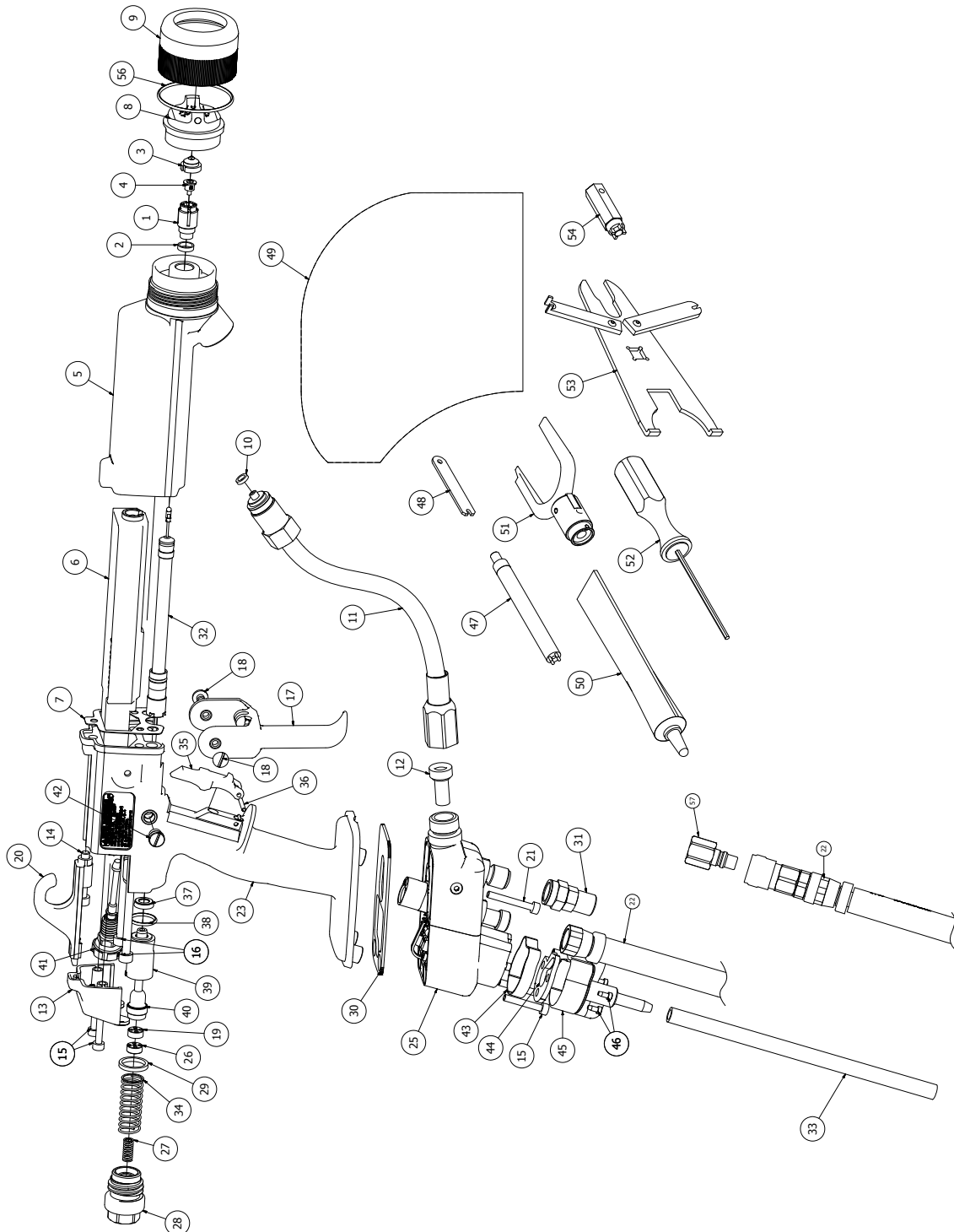
Oznaczenie części	Oznaczenie	"C"
2	Odciąg 2-palcowy	79694-00

TABELA D – Wielkość końcówki natryskiwania

Oznaczenie części	Oznaczenie	"D"
0	Karbidowa jednostka końcówki	79691-0811
1	Karbidowa jednostka końcówki	79691-0813
2	Karbidowa jednostka końcówki	79691-1011
3	Karbidowa jednostka końcówki	79691-1015

TABELA E – Długość węża cieczy

Oznaczenie części	Oznaczenie	"E"
0	Brak węża cieczy	--
1	11 m wąż farby, 3/16" ID	7994-36
2	15m wąż farby, 3/16" ID	7994-50
3	23m wąż farby, 3/16" ID	7994-75
4	30 m wąż farby, 3/16" ID	7994-100

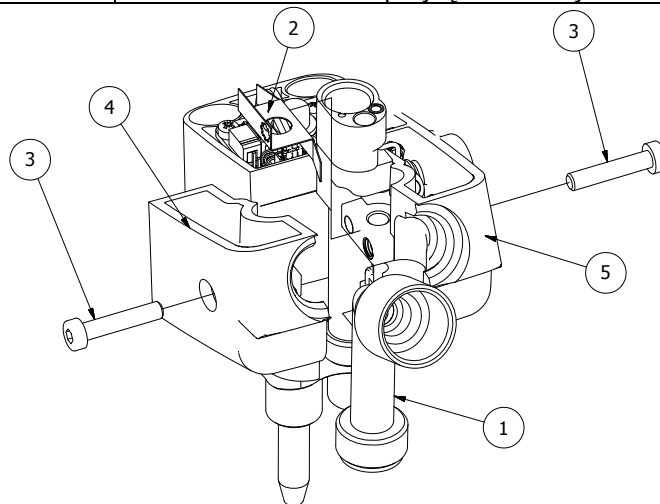


Ilustracja 80: Aplikatory Vector Solo AA90 – zestawienie części

VECTOR SOLO AA90 APLIKATOR NA BAZIE ROZPUSZCZALNIKA - LISTA CZĘŚCI (ilustracja 80)			
Nr artykułu	Nr części	Oznaczenie	Sztuk
1	79668-00	Jednostka, dysza cieczy	1
2	72375-03	Uszczelka, teflon	1
3	Tabela "D"	Karbidowa jednostka końcówki	1
4	79692-00	Uszczelka, brak otworu wstępnego	1
	79692-00-K3	Zestaw 3-częściowy (opcjonalny, brak otworu wstępnego)	
	79692-01	Uszczelka, 0,256mm otwór wstępny	
	79692-02	Uszczelka, 0,307mm otwór wstępny	
	79692-03	Uszczelka, 0,358 mm otwór wstępny	
	79692-04	Uszczelka, 0,409 mm otwór wstępny	
	79692-05	Uszczelka, 0,511 mm otwór wstępny	
	79692-06	Uszczelka, 0,561 mm otwór wstępny	
5	79689-00	Jednostka, zbiornik Vector Solo AA90	1
6	79600-00	Jednostka kaskady	1
7	79832-00	Uszczelka, zbiornik	1
8	79695-00	Jednostka, kołpak powietrzny, Vector Solo AA90	1
9	79568-00	ściana, mocowanie, Air-Assisted	1
10	72375-02	Uszczelka, teflon	1
11	79921-00	Jednostka, wąż cieczy, Vector Solo AA90	1
12	7720-01	Filtr, farba (Standard, odstęp 0,005", wielkość oczka 100)	1
	7720-02	Filtr, farba (Standard, odstęp 0,009", wielkość oczka 60)	
13	79816-00	Jednostka, tylna pokrywa	1
14	79798-03	Śruba z gniazdem sześciokątnym, M5 X 30	1
15	79799-01	Śruba z gniazdem sześciokątnym, M4 X 25	4
16	79798-02	Śruba z gniazdem sześciokątnym, M5 X 80	2
17	Tabela "C"	Odciąg, zmieniony, Vector Solo AA90	1
18	79454-00	Śruba, opóźnienie odciągu	2
19	79762-00	Nakrętka, spiętrzenie cieczy	1
20	79701-00	Haki, uformowane	1
21	79799-02	Śruba z gniazdem sześciokątnym, 4 mm X 30 mm dł.	1
22	Tabela "A"	Jednostka, wąż powietrza	1
23	79833-04	Jednostka, uchwyt Vector Solo AA90 (Łącznie z artykułem 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40 i 41)	1
24	79833-05	Jednostka, tylko uchwyt	1
25	79835-01	Jednostka, zasilacz (Łącznie z artykułem 42, 43, 44 i 45)	1
26	79666-00	Nakrętka, przeciwnakrętka	1
27	78824-00	Sprężyna	1
28	79673-00	Jednostka, koło zaworu powietrznego	1
29	79781-00	Uszczelka zasilacz	1
30	79837-00	Uszczelka zasilacz	1
31	79920-00	Przegub obrotowy, wysokie ciśnienie Vector Solo AA90	1
32	79688-00	Jednostka, oprawka igły Vector Solo AA90	1
33	79861-00	Węże, tygotan-poliuretan, 1/4" ID X 3/8" AD	1
34	79774-00	Sprężyna, koło powrotne zaworu powietrza	1
35	79662-00	Blokada odciągu	1
36	79602-00	Kołek mocujący	1
37	79760-00	Uszczelka, zawór powietrza	1
38	79001-09	O-ring, odporny na rozpuszczalnik	1

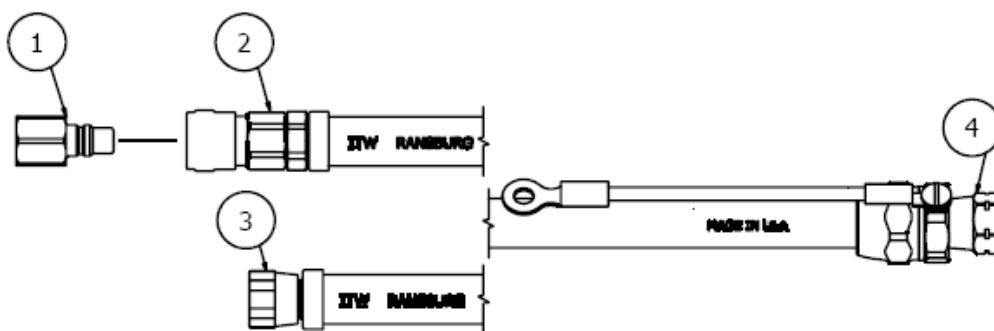
(ciąg dalszy na następnej stronie)

VECTOR SOLO AA90 APLIKATOR NA BAZIE ROZPUSZCZALNIKA - LISTA CZĘŚCI (ilustracja 80)			
Nr artykułu	Nr części	Oznaczenie	Sztuk
39	79770-00	Zawór wkładany, zawór powietrza	1
40	79772-00	Jednostka, zawór powietrzny	1
41	79759-00	Jednostka, zawór regulacyjny powietrza wentylatora	1
42	79847-00	Zawór, ustawienie rozpylacza (opcjonalne)	1
	79847-01	Wtyczka, rozpylacz (standardowo zamontowana na aplikatorze)	
43	79881-00	Uszczelka, odpowietrznik, obieg	1
44	79836-00	Uszczelka, odpowietrznik	1
45	79843-00	Jednostka, obudowa odpowietrznika	1
46	79805-00	Śruba	3
47	79793-00	Ściągacz do przeciwnakrętki/uszczelki	1
48	74133-00	Klucz, oprawka igły	1
49	79529-00-K5	Pokrywa aplikatora	1
50	LSCH0009-00	Smar dielektryczny	1
51	79642-00	Ściągacz do kołpaka	1
52	79862-01, 02, -03	Klucz sześciokątny (2,5 mm, 3 mm i 4 mm) klucz, Vector Solo AA90	1
53	79854-00	(Regulacja uszczelki, demontaż zbiornika, demont. dyszy)	1
54	79676-00	Klucz, demontaż dyszy	1
55	Tabela "E"	Wąż cieczy (nie przedstawiono)	1
56	LSOR0005-17	O-ring, teflonowe zamknięcie	1
57	79869-00	Obsada, przyłączy szybkozłączki (w przypadku zamawiania modeli z przyłączem z szybkozłączką)	1



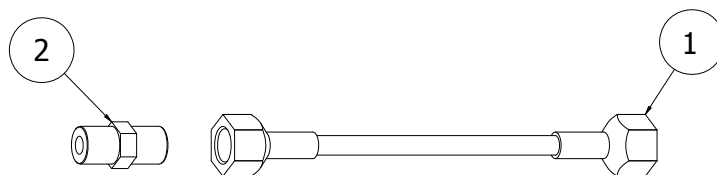
Ilustracja 81: Wymienne części zasilacza

WYMIENNE CZĘŚCI ZASILACZA – LISTA CZĘŚCI (ilustracja 81)			
Nr artykułu	Nr części	Oznaczenie	Sztuk
1	79919-00	Wlot cieczy, AA	1
2	79746-00	Zacisk uziemienia	1
3	79814-00	Śruba z gniazdem sześciokątnym, 4 mm X 20mm dł.	2
4	79637-00	1/4 część zasilacza	--
5	79636-00	3/4 część zasilacza	--



Ilustracja 82: Części jednostki węża powietrza

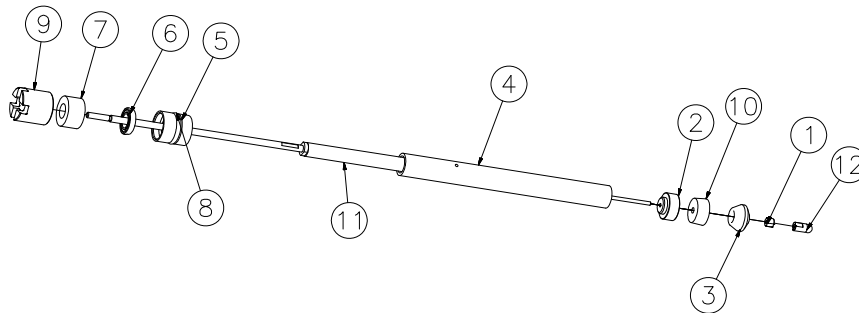
JEDNOSTKA WĘŻA POWIETRZA – LISTA CZĘŚCI (ilustracja 82)			
Nr artykułu	Nr części	Oznaczenie	Sztuk
1	79869-00	Obsada, przyłącze z szybkozłączką (1/2-20 LH)	1
2	79868-00	Jednostka, przyłącze z szybkozłączką	1
3	79930-00	Jednostka przyłącza węża (1/2-20 LH)	1
4	79938-00	Jednostka, przyłącze uziemienia	1



Ilustracja 83: Wtryskiwacz wysokociśnieniowy i przyłącze

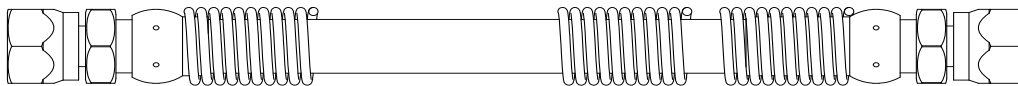
WTRYSKIWACZ WYSOKOCIŚNIENIOWY I PRZYŁĄCZE – LISTA CZĘŚCI (OPCJONALNIE) (ilustracja 83)			
Nr artykułu	Nr części	Oznaczenie	Sztuk
1	76104-00	Wysokociśnieniowy wąż wtryskiwacza, 1 m	1
2	71880-06	Złączka, wtyczka podwójna	1

AKCESORIA



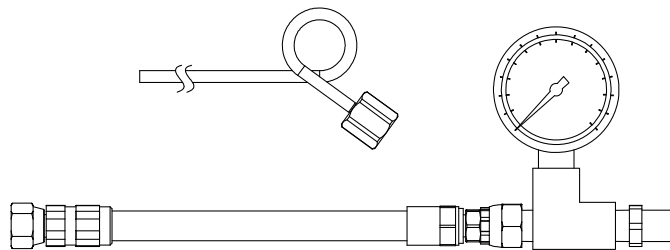
Ilustracja 84: Jednostka oprawki igły

JEDNOSTKA OPRAWKI IGŁY – LISTA CZĘŚCI (ilustracja 84)			
Nr artykułu	Nr części	Oznaczenie	Sztuk
1	73351-00	Nakrętka, przeciwnakrętka	1
2	73346-00	Uszczelka, wał napędowy	1
3	79618-00	Regulator strumienia, uszczelka, obrobione	1
4	72378-01	Wąż uszczelniający	1
5	73347-00	Pojemnik, tylna uszczelka	1
6	74330-00	Uszczelka, wysokociśnieniowa	1
7	73348-00	Mocowanie, tylna uszczelka	1
8	72209-05	O-ring, metryczny	1
9	73354-00	Nakrętka, uszczelka	1
10	73345-00	Uszczelka, przedni pierścień rowkowany	1
11	79670-00	Jednostka, igła, Solo AA	1
12	73350-00	Jednostka, zawór kulowy	1



Ilustracja 85: Wąż ciecży - opcjonalny

JEDNOSTKA WĘŻA POWIETRZA – LISTA CZĘŚCI (ilustracja 85)		
Nr artykułu	Nr części	Oznaczenie
	7994-36	Jednostka węża ciecży śr. w. 4,8 mm , długość 11 m
	7994-50	Jednostka węża ciecży śr. w. 4,8 mm ID, długość 14 m
	7994-75	Jednostka węża ciecży śr. w. 4,8 mm ID, długość 23 m
	7994-100	Jednostka węża ciecży śr. w. 4,8 mm ID, długość 30 m



Ilustracja 86: Zestaw testowy i konserwacyjny - opcjonalny

ZESTAW TESTOWY I KONSERWACYJNY - (OPCJONALNY) (ilustracja 86)	
Część	Oznaczenie
79870-00	Zestaw testowy i konserwacyjny

APLIKATOR VECTOR SOLO AA90 ZALECANE CZĘŚCI ZAMIENNE (sztuk na aplikator)		
Nr części	Oznaczenie	Sztuk
79668-00	Dysza cieczy	2
79697-00	Jednostka, zbiornik, Vector Solo AA90	1
79600-00	Jednostka kaskadowa	1
79832-00	Uszczelka, zbiornik	1
79001-09	O-ring, odporny na rozpuszczalnik	2
79695-00	Kołpak powietrzny, Vector Solo AA90	2
79568-00	Płytką zabezpieczająca	1
LSOR0005-17	O-ring, teflonowe zamknięcie	1
79694-00	Jednostka, odciąg	1
79454-00	Śruba, opóźnienie odciagu	2
79768-00	Nakrętka, spiętrzenie cieczy, z przodu	1
79744-00	Sprężyna, powrót zaworu powietrza	1
79835-00	Jednostka, zasilacz (łącznie z artykułem 39, 40, 41, 42 i 43)	1
79768-00	Nakrętka, spiętrzenie cieczy, wpust ślizgowy	1
78824-00	Sprężyna	1
79781-00	Uszczelka, tuleja regulacyjna	1
79837-00	Uszczelka, uchwyt do zasilacza	1
79760-00	Uszczelka, zawór powietrzny	1
79847-00	Zawór, kompensacja rozpylania	1
79836-00	Uszczelka, odpowietrznik	1
79843-00	Jednostka, obudowa odpowietrznika	1
79529-00-K5	Pokrywa aplikatora	2
LSCH0009-00	Smar dielektryczny	2
72375-02	Uszczelka węża cieczy	2
72375-03	Uszczelka dyszy	1
79662-00	Blokada odciagu	1
79602-00	Kolek ustalający	1

NOTATKI

POSTANOWIENIA GWARANCYJNE

OGRANICZONA GWARANCJA

ITW Ransburg zobowiązuje się do bezpłatnej wymiany lub naprawy części i/lub urządzenia w podanym okresie (patrz poniżej) w przypadku wad produkcyjnych lub materiałowych, warunkiem jest użytkowanie urządzenia zgodnie z pisemnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i eksploatacji firmy ITW Ransburg i w normalnych warunkach eksploatacji. Zwyczajowe artykuły ulegające zużyciu nie są objęte gwarancją.

STOSOWANIE CZĘŚCI NIEDOPUSZCZONYCH PRZEZ FIRMĘ RANSBURG PROWADZI DO WYGAŚNIĘCIA ROSZCZEŃ GWARANCYJNYCH.

CZĘŚCI ZAMIENNE: Sto osiemdziesiąt (180) dni od daty zakupu, z wyjątkiem wymienionych części (numery części, które się kończą na „R”), w przypadku których obowiązuje okres gwarancji wynoszący dziewięćdziesiąt (90) dni.

URZĄDZENIA: W przypadku zakupu jako kompletna jednostka (tzn. pistolet, zasilacze, elementy obsługi itp.) gwarancja wynosi jeden (1) rok od daty zakupu. **OWIJANIE APLIKATORA, NALEŻĄCYCH DO NIEGO ZAWORÓW I WĘŻY W PTWORZYWO SZTUCZNE, FOLIĘ OBKURCZAJĄCĄ ORAZ WSZELKIEGO RODZAJU NIEDOPUSZCZALNE PRZYKRYWANIE PROWADZI DO WYGAŚNIĘCIA GWARANCJI.**

ITW RANSBURG JEST NA PODSTAWIE NINIEJSZEJ GWARANCJI ZOBOWIĄZANA WYŁĄCZNIE DO WYMIANY USZKODZONYCH CZĘŚCI NA SKUTEK WAD PRODUKCYJNYCH LUB MATERIAŁOWYCH. MILCZĄCA ODPOWIEDZIALNOŚĆ LUB GWARANCJA SPRZEDAVALNOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO UŻYTKU JEST WYKLUCZONA. ITW RANSBURG NIE PRZEJMUJE ŻADNEJ GWARANCJI ZA OBRAŻENIA, SZKODY MATERIALNE LUB ZA SZKODY BĘDĄCE NASTĘPSTWEM ZWIĄZANE Z NIEUZYSKANIEM WARTOŚCI FIRMOWEJ; NIEUZYSKANIEM PRODUKCJI LUB NIEOSIĄGNIĘTYMI ZYSKAMI NA SKUTEK NIEPRAWIDŁOWEGO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA PRZEZ NABYWCĘ LUB OSOBY TRZECIE.

WYŁĄCZENIA GWARANCJI:

W przypadku nieprawidłowej instalacji, nieprawidłowej eksploatacji lub nieprawidłowej konserwacji danego elementu gwarancyjnego lub innych elementów uszkodzonych przez tą część według oceny ITW Ransburg, firma ITW Ransburg nie ponosi żadnej odpowiedzialności za naprawę lub wymianę elementu lub elementów. W takim przypadku nabywca ponosi pełną odpowiedzialność za wszystkie powstałe koszty związane z naprawą, wymianą i konserwacją.

Cena instrukcji obsługi: € 40,00 (Euro)
\$ 50,00 (U.S.)

Producent

1910 North Wayne Street
Angola, Indiana 46703-9100
Telefon: 260/665-8800
Fax: 260/665-8516
www.itwransburg.com

Wsparcie techniczne/obsługa klienta

Telefon: 800/ 626-3565 Fax: 419/470-2040
Telefon: 800/ 233-3366 Fax: 419/ 470-2071

Przedstawiciel działu obsługi klienta połączy Państwa z odpowiednim numerem w przypadku zamawiania części zamiennych.

